

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	6	Wartung, Reinigung,	
Teilebezeichnung	6	Lagerung und Transport	14
Allgemeines	6	Wartung	14
Bedienungsanleitung lesen und		Reinigung	15
aufbewahren	6	Lagerung	15
Zeichenerklärung	6	Transport	15
Sicherheit	7	Fehlerbehebung	16
Bestimmungsgemäße Verwendung	7	Technische Daten	16
Restrisiken	8	Geräusch- und Vibrationsinformation	17
Sicherheitshinweise	8	Recycling	17
Vor Verwendung	11	Verpackungen, Papier und	
Produkt und Lieferumfang prüfen	11	Druckerzeugnisse entsorgen	17
Saug- / Blasrohr montieren (Abb. A)	11	Produkt entsorgen	17
Fangsack montieren / demontieren (Abb.		Garantie	18
B)	11	Konformitätserklärung	19
Schultergurt montieren (Abb. C)	12		
Verwendung	12		
Netzanschluss (Abb. D)	12		
Funktionsauswahl (Abb. E)	13		
Ein- und Ausschalten (Abb. F)	13		
Fangsack entleeren	13		
Arbeitsweise	13		
Betriebsart Blasen	14		
Betriebsart Saugen	14		

Lieferumfang

- Motoreinheit
- Mittelstück Saug-/Blasrohr
- Saugrohr
- Blasrohr
- Fangsack
- Montageschrauben (2x)
- Schultergurt

Teilebezeichnung

1. Handgriff
2. Motoreinheit
3. Kabelzugentlastung
4. Funktionswahlhebel
5. Stromkabel mit Netzstecker
6. Mulchauswurf
7. Fangsack
8. Räder
9. Blasrohr
10. Saugrohr
11. Mittelstück Saug-/Blasrohr
12. Schultergurt
13. T-Handgriff
14. Schultergurt-Aufnahme
15. Ein-/Ausschalter

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Elektro-Laubsauger/-bläser 3000 W (im Folgenden nur "Laubsauger" oder "Produkt" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zu Sicherheit, Verwendung und Pflege. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise und Warnungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung

kann zu schweren Verletzungen oder zu Beschädigungen des Produkts führen. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Referenz an einem sicheren Ort auf. Diese Betriebsanleitung ist in digitaler Form auch bei der Servicestelle des Hersteller erhältlich.

Revision: ID 001 - 2024-09 - REV001

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Bezeichnet eine gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Bezeichnet eine Gefährdung, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zur Verwendung hin.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Tragen Sie Gehörschutz.



WARNUNG - Nicht dem Regen aussetzen.



Schutzklasse II.

 Der garantierte Schallleistungspegel beträgt 106 dB(A).



Netzstecker ziehen, wenn die Leitung beschädigt oder verwickelt ist.



ABSCHALTEN: Netzstecker ziehen vor Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Andere Personen fernhalten



Halten Sie Ihre Hände vom Auslass des Saug- bzw. Blaser



Im Laubsauger befindet sich ein rotierendes Flügelrad, das schwere Verletzungen verursachen kann. Greifen Sie niemals in Öffnung an der Motoreinheit bei laufendem Betrieb.



Es besteht die Gefahr, dass Steine oder andere Gegenstände aus dem Laubsauger geschleudert werden. Halten Sie andere Personen und Haustiere in sicherem Abstand.



Luftgeschwindigkeit



Verdichtung



Saugvolumen



Ansaugmarkierung

Die Modellbezeichnung ist eine Kombination aus Buchstaben und Ziffern:

WWS-ELS3000-B01

=

Elektro-Laubsauger/-bläser 3000 W

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

⚠️ WARNUNG!

Nicht geeignet zum Saugen von nassem Laub, Erde, Sand, Steinen, Ästen, Zweigen, Wasser sowie auf Rasen-, Gras- oder Wiesenflächen.

Das Produkt ist ausschließlich für den Privatanwender im Hobby und Do-it-yourself-Bereich für folgende Zwecke bestimmt:

- Zum Schneiden und Trimmen von Hecken, Büschen und Ziersträuchern im häuslichen Bereich.

Alle weiteren Anwendungen sind ausdrücklich ausgeschlossen und gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Verluste oder Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- Verwendung des Produkts für andere Zwecke, als für die es bestimmt ist.
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnung sowie der Montage-, Betriebs-, Wartungs-, und Pflegeanweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.
- Verwendung von Zubehör und Ersatzteilen, die nicht für dieses Produkt bestimmt sind.
- Reparatur des Produkts durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft.
- Gewerbliche, handwerkliche oder industrielle

Nutzung des Produkts.

- Bedienung oder Wartung durch Personen, die mit dem Umgang des Produkts nicht vertraut sind und/oder damit verbundene Gefahren nicht verstehen.

Verwenden Sie Zubehör entsprechend diesen Anweisungen. Fehler bei der Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen können zu schweren Verletzungen und zum Verlust der Garantie führen. Halten Sie die geltenden lokalen oder nationalen Bestimmungen zu Verwendung dieses Produkts ein. Nehmen Sie niemals Veränderungen am dem Produkt vor. Jede Änderung an dem Produkt kann gefährlich sein und ist verboten.

Restrisiken

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können nicht offensichtliche Restrisiken nicht völlig ausgeschlossen werden. Bedingt durch die Art des Produkts können folgende Gefährdungen auftreten:

- Verletzungen durch mit hoher Geschwindigkeit umhergeschleuderte Teile.
- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.
- Gesundheitsschädliche Emissionen von aufgewirbelten Partikeln.

Sicherheitshinweise

WICHTIG

**VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN.
FÜR IHRE UNTERLAGEN AUFBEWAHREN.**

Unterweisung

- a) Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Seien sie mit den Steuereinrichtungen und dem richtigen Gebrauch des Produkts vertraut.**
- b) Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, niemals das Produkts zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Alter des Bedieners begrenzen.**
- c) Beachten Sie, dass der Bediener oder Benutzer für Unfälle oder Gefährdungen anderer Personen oder Ihres Eigentums verantwortlich ist.**

Vorbereitung

- a) Benutzen Sie Ohrschutz und Schutzbrille. Tragen Sie diese während der gesamten Einsatzzeit des Produkts.**
- b) Tragen Sie beim Betrieb des Produkts immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Betreiben Sie das Produkt nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen von lose sitzender Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Krawatten.**
- c) Tragen Sie keine lose hängende Kleidung oder Schmuck, die in die Ansaugöffnung eingezogen werden könnte. Halten Sie langes Haar von den Ansaugöffnungen fern.**
- d) Betreiben Sie das Produkt in einer empfohlenen Position und nur auf einer festen, ebenen Oberfläche.**
- e) Betreiben Sie das Produkt nicht auf einer gepflasterten Oberfläche oder einer Schotterdecke, bei denen das ausgeworfene Material Verletzungen verursachen könnte.**
- f) Führen Sie vor der Benutzung immer**

eine visuelle Inspektion durch, um festzustellen, dass das Häckselwerk, die Bolzen des Häckselwerks und andere Befestigungsmittel gesichert sind, dass das Gehäuse unbeschädigt ist und dass die Schutzeinrichtungen und -schirme vorhanden sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Komponenten satzweise, um das Gleichgewicht zu bewahren. Ersetzen Sie beschädigte oder unlesbare Beschriftungen.

- g) Überprüfen Sie die Spannungsversorgung und das Verlängerungskabel vor der Benutzung auf Anzeichen von Beschädigungen oder Alterung. Falls ein Kabel beim Gebrauch beschädigt wird, ist die Netzanschlussleitung sofort vom Netz zu trennen. **BERÜHREN SIE DAS KABEL NICHT, SOLANGE ES NOCH NICHT VOM NETZ GETRENNT IST.** Benutzen Sie das Produkt nicht falls das Kabel beschädigt oder zerschissen ist.
- h) Betreiben Sie das Produkt niemals wenn Menschen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.

Betrieb

- a) Stellen Sie vor dem Start des Produkts sicher, dass die Zuführung leer ist.
- b) Halten Sie Ihr Gesicht und Ihren Körper von der Einfüllöffnung fern.
- c) Lassen Sie nicht zu, dass sich Hände, andere Körperteile oder Kleidung in der Zuführung, im Auswurfkanal oder in der Nähe bewegter Teile befinden.
- d) Achten Sie darauf, nicht das Gleichgewicht zu verlieren und sicher zu stehen. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Stehen Sie bei Zuführung von Material niemals auf einer höheren Ebene als der Ebene der Grundfläche des Produkts.
- e) Halten Sie sich beim Betrieb des Produkts nicht in der Auswurfzone auf.
- f) Seien Sie bei der Zuführung von Material in das Produkt extrem sorgfältig, dass keine Metallstücke, Steine, Flaschen, Büchsen oder andere Fremdojekte eingeführt werden.
- g) Schalten Sie die Stromquelle sofort ab und warten Sie bis das Produkt ausgelaufen ist, falls der Schneidmechanismus ein Fremdojekt trifft oder wenn das Produkt beginnt, ungewöhnliche Geräusche von sich zu geben oder zu vibrieren. Trennen Sie das Produkt vom Netz und unternehmen Sie die folgenden Schritte bevor sie das Produkt neustarten und betreiben:
- 1) auf Beschädigungen untersuchen;
 - 2) beschädigte Teile ersetzen oder reparieren;
 - 3) auf lose Teile überprüfen und diese festziehen.
- h) Lassen Sie nicht zu, dass sich verarbeitetes Material in der Auswurfzone ansammelt, da dies den ordentlichen Auswurf verhindern kann und eine Wiedereinführung des Materials über die Einfüllöffnung verursachen kann.
- i) Schalten Sie die Energiequelle ab und trennen Sie das Produkt vom Netz, falls das Produkt verstopft, bevor Sie sie von Unrat befreien.
- j) Betreiben Sie das Produkt niemals mit defekten Schutzeinrichtungen oder -schirmen oder ohne Sicherheitseinrichtungen, zum Beispiel dem angebrachten Fangsack.
- k) Halten Sie die Energiequelle von Unrat und anderen Ansammlungen sauber, um eine Beschädigung dieser oder ein mögliches Feuer zu verhindern.
- l) Transportieren Sie das Produkt nicht,

- solange die Energiequelle läuft.
- m) Stoppen Sie das Produkt und entfernen Sie das Stromkabel mit Netzstecker **5** aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig ausgelaufen sind
- immer dann, wenn Sie das Produkt unbeaufsichtigt lassen,
 - vor dem Beseitigen einer Verstopfung oder verstopfter Kanäle,
 - vor der Überprüfung, Reinigung oder sonstigen Arbeiten am Produkt.
- n) Kippen Sie das Produkt nicht, solange die Energiequelle läuft.

Wartung und Aufbewahrung

- a) Wenn das Produkt für die Instandhaltung, Inspektion, Aufbewahrung oder zum Wechsel von Zubehör angehalten wird, schalten Sie die Energiequelle aus, trennen Sie das Produkt vom Netz und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile ausgelaufen sind. Lassen Sie das Produkt vor Inspektionen, Einstellungen, etc. abkühlen. Warten Sie das Produkt mit Sorgfalt und halten Sie sie sauber.
- b) Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort und außer Reichweite von Kindern auf.
- c) Lassen Sie das Produkt vor der Aufbewahrung immer abkühlen.
- d) Seien Sie sich bei der Instandhaltung das Häckselwerk bewusst, dass obwohl die Energiequelle aufgrund der Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung ausgeschaltet ist, das Häckselwerk immer noch bewegt werden kann.
- e) Ersetzen Sie verschlissen oder beschädigte Teile aus

Sicherheitsgründen. Benutzen Sie nur Originalersatzteile und -zubehör.

- f) Versuchen Sie niemals die Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung zu umgehen.

Zusätzliche Sicherheitsanweisungen für Maschinen mit Sackanbauten

- a) Schalten Sie das Produkt vor dem Anbringen oder Entfernen des Fangsacks **7** aus.

Empfehlung

- a) Das Produkt sollte über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA versorgt werden.
- b) Vermeiden Sie es das Produkt bei schlechten Wetterbedingungen zu betreiben besonders bei Blitzgefahr.

Vor Verwendung

⚠️ WARNUNG!

Benutzen Sie das Produkt nicht in explosionsfähiger Atmosphäre. Benutzen Sie das Produkt nur in Umgebungstemperaturen zwischen 10 - 40° C.

Trennen Sie das Produkt unbedingt von der Stromquelle, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör montieren oder wechseln und Wartungsarbeiten ausführen.

Produkt und Lieferumfang prüfen

- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist (siehe Kapitel "Lieferumfang / Teilebezeichnung").
- Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder das Zubehör Schäden aufweisen.
- Bei Schäden oder fehlenden Teilen benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Servicestelle an den Hersteller.

Saug- / Blasrohr montieren (Abb. A)

- Nehmen Sie das kombinierte Mittelstück Saug- / Blasrohr **11** und stecken Sie es in die dafür vorgesehene Öffnung an der Motoreinheit **2**.
- Achten Sie darauf, dass die Pins beider Rohre in die Vertiefung am Gehäuse einrasten.
- Sichern Sie die beiden Teile mit den dafür vorgesehenen Montageschrauben **A** / **B** zur rechten und linken der Motoreinheit.
- Stecken Sie das Blasrohr **9** auf den schmalen Auslass des Mittelstück Saug-/ Blasrohr.
- Stecken Sie das Saugrohr **10** auf den großen Auslass des Mittelstück Saug-/ Blasrohr.
- Klipsen Sie das Saugrohr in die Auflage des

Blasrohres ein.

- Achten Sie dabei, dass die Pins beider Rohre in die dafür vorgesehene Vertiefung am Saug- bzw. Blasrohr einrasten.

Fangsack montieren / demontieren (Abb. B)

⚠️ VORSICHT!

Das Produkt darf im Saugbetrieb nur mit montiertem Fangsack betrieben werden.

Fangsack montieren

- Schieben Sie den Fangsack **7** auf den Mulchauswurf **6**.
- Arritieren Sie den Fangsack so, dass Sie ein deutliches Einrasten der Fangsack-Entriegelung wahrnehmen.
- Hängen Sie den Karabinerhaken **C** des Fangsacks an die dafür vorgesehenen Befestigungsöse **D** am Blasrohr **9** und Mittelstück Saug-/Blasrohr **11** ein.

Fangsack demontieren

- Entfernen Sie die Befestigungsöse vom Haken am Blasrohr **9**.
- Drücken Sie die Verriegelung **E** des Fangsacks ein.
- Ziehen Sie den Fangsack **7** vom Mulchauswurf **6** ab.

Schultergurt montieren (Abb. C)

⚠️ WARNUNG!

Tragen Sie bei der Arbeit immer einen Schultergurt. Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie den Schultergurt lösen. Es besteht Verletzungsgefahr.

⚠️ VORSICHT!

Tragen Sie den Gurt niemals diagonal über Schulter und Brust, sondern nur auf einer Schulter, dadurch können Sie in Gefahr das Produkt schnell vom Körper entfernen.

- Montieren Sie den Schultergurt **12**, indem Sie den Karabinerhaken **F** an der Schultergurt-Aufnahme **14** befestigen.
- Legen Sie den Schultergurt über die Schulter.
- Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich die Gurthalterung auf Hüfthöhe befindet.
- Zum Entfernen gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Verwendung

⚠️ WARNUNG!

Berühren Sie keine sich bewegenden gefährlichen Teile, bevor das Produkt vom Netzanschluss getrennt wurde und die beweglichen gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

⚠️ VORSICHT!

Achtung Verletzungsgefahr!

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Produkt geeignete Kleidung und Arbeitshandschuhe.

Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass das Produkt funktionstüchtig ist. Sollte der Ein-/Ausschalter oder Betriebsartschalter beschädigt sein, darf mit dem Produkt nicht mehr gearbeitet werden. Persönliche Schutzausrüstung und ein funktionstüchtiges Produkt vermindern das Risiko von Verletzungen und Unfällen.

Netzanschluss (Abb. D)

Das Produkt ist für den Betrieb mit Einphasen-Wechselstrom 230-240 V ~ / 50 Hz gebaut und ist schutzisoliert.

- Stecken Sie das Stromkabel mit Netzstecker **5** in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose, die den „Technischen Daten“ entspricht.
- Wenn der Arbeitsbereich nicht in der Nähe der Steckdose liegt, können Sie ein Verlängerungskabel verwenden. Dabei muss der Querschnitt des Verlängerungskabels mindesten 1,5 mm² betragen. Lassen Sie sich ggf. beim Kauf im Fachhandel beraten. Halten Sie das Verlängerungskabel so kurz wie möglich. Achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel keine Stolperfalle darstellt.
- Formen Sie aus dem Ende des Verlängerungskabels (nicht im Lieferumfang enthalten) eine Schlaufe und befestigen Sie diese an der Kabelzugentlastung **3**.

Funktionsauswahl (Abb. E)

⚠️ WARNUNG!

Üben Sie niemals gewaltsamen Druck auf den Funktionswahlhebel aus.

⚠️ VORSICHT!

Betätigen Sie den Funktionswahlhebel nicht während des Betriebs.

Saugfunktion

- Stellen Sie den Funktionswahlhebel **4** auf die Ansaugmarkierung .

Gebläsefunktion

Wenn die Gebläsefunktion ausgewählt ist, wird Luft durch das Saugrohr angesaugt, beschleunigt und durch das Blasrohr wieder ausgestoßen.

- Stellen Sie den Funktionswahlhebel **4** auf die Gebläsemarkierung .

i Wählen Sie stets eine der beiden Funktionen. Betreiben Sie den Laubsauger nicht, wenn die Stellung des Funktionswahlhebels zwischen der Saug- und Gebläsestellung ist. Der Funktionswahlhebel sollte sich mit geringem Widerstand betätigen lassen. Wenn sich der Hebel schwer bewegen lässt oder feststeckt, ziehen Sie das Stromkabel mit Netzstecker **5**, entfernen Sie den Fangsack und prüfen Sie durch einen Blick in den Mulchausewurf, ob der Mechanismus innerhalb der Motoreinheit **2** durch feste Teile, Schmutz oder Schlamm blockiert ist. Beheben Sie die Verstopfung im Bedarfsfall.

Ein- und Ausschalten (Abb. F)

Einschalten:

- Drücken und halten Sie den Ein-/ Ausschalter **15**.

Ausschalten:

- Lassen Sie den Ein-/ Ausschalter **15** los.

Fangsack entleeren

Bei vollem Fangsack **7** vermindert sich das Saugvermögen erheblich. Entleeren Sie den Fangsack, wenn er voll ist oder die Saugleistung des Produktes nachlässt.

- Schalten Sie das Produkt aus und warten Sie, bis das Flügelrad stillsteht. (siehe Kapitel „Ein-/Ausschalten“).
- Ziehen Sie das Stromkabel mit Netzstecker **5**.
- Entfernen Sie den Fangsack (siehe Kapitel „Fangsack montieren / demontieren“).
- Öffnen Sie den Reißverschluss am Fangsack und entleeren Sie ihn vollständig.
- Schließen und Montieren Sie den Fangsack anschließend wieder.

Arbeithinweise

- Achten Sie beim Arbeiten darauf, nicht mit dem Produkt gegen harte Gegenstände zu stoßen, die Schäden verursachen können.
- Führen Sie den Laubsauger mit Kontakt der Räder **8** zum Boden.
- Halten Sie das Produkt beim Arbeiten immer mit beiden Händen fest: Benutzen Sie hierzu den Handgriff **1** und den T-Handgriff **13**.
- Saugen Sie keine Festkörper wie Steine, Äste oder Astabschnitte, Tannenzapfen oder Ähnliches an, da diese das Produkt, insbesondere das Häckselwerk, beschädigen

könnten. Reparaturen dieser Art unterliegen nicht der Garantie.

Betriebsart Blasen

- Ein optimales Ergebnis beim Einsatz des Gebläses erhalten Sie mit einem Abstand zum Boden von 5 - 10 cm.
- Richten Sie den Luftstrahl von sich weg. Achten Sie darauf, keine schweren Gegenstände aufzuwirbeln und so jemanden zu verletzen oder etwas zu beschädigen.
- Beginnen Sie die Arbeit mit der höchsten Blasleistung, um die herumliegenden Blätter rasch zu sammeln. Eine niedrigere Blasleistung wählen Sie, um den zuvor zusammengetragenen Laubhaufen zu verdichten.
- Lösen Sie vor dem Blasen am Boden anhaftende Blätter mit einem Besen oder Rechen.

Betriebsart Saugen

- Achten Sie darauf, dass nicht zu große Laubmengen gleichzeitig angesaugt werden. So vermeiden Sie, dass das Saugrohr **10** verstopft und das Flügelrad blockiert.
- Um den Fangsack **7** nicht unnötig zu verschleifen, vermeiden Sie es, ihn während der Arbeit über den Boden zu schleifen.

Wartung, Reinigung, Lagerung und Transport

⚠️ WARNUNG!

Ziehen Sie das Stromkabel mit Netzstecker **5 vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung.**

Wartung

Lassen Sie den Laubsauger von einem Fachmann in regelmäßigen Abständen warten.

Verwenden Sie nur Ersatzteile / Zubehör vom Hersteller bzw. von ermächtigten Fachwerkstätten.

Reparaturen dürfen nur von Sachkundigen oder einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden. Sachkundige sind Personen mit entsprechender Fachausbildung und Erfahrung, die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung des Artikels kennen und sich auf die Sicherheitsbestimmungen verstehen.

Um sicherzustellen, dass der Funktionswahlhebel **4** reibungslos funktioniert und nicht durch Fremdkörper blockiert wird beachten Sie folgendes:

- Drücken Sie die Öffnung des Saug-/Blasrohr **9** / **10** nicht in den Schmutz, da dies das Saug-/Blasrohr blockiert und die Effizienz des Laubsaugers beeinträchtigt.
- Wenn der Wirkungsgrad während des Betriebs verringert wird, müssen lose Teile vom Ventilator und der Düse entfernt werden.

Verstopfungen und Blockierungen beseitigen (Abb. G)

⚠️ WARNUNG!

Gefährdung durch bewegliche gefährliche Teile.

Laub und frische Pflanzenabschnitte können ggf. das Produkt verstopfen.

- Lösen Sie die Montageschrauben **A**.
- Ziehen Sie das Mittelstück Saug-/Blasrohr **11** von der Motoreinheit ab.
- Entfernen Sie vorsichtig Rückstände oder Verstopfungen am Flügelrad **G**.
- Überprüfen Sie, ob das Flügelrad sich leicht drehen lässt und in einwandfreiem Zustand ist.
- Befestigen Sie das Mittelstück Saug-/Blasrohr wieder in umgekehrter Reihenfolge.

Austausch des Anschlusskabels

Wenn das Stromkabel mit Netzstecker **5** dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Reinigung

WARNUNG!

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungs- oder Lösungsmittel. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsschlitze offen bleiben, und reinigen Sie das Gehäuse des Produkt regelmäßig mit einem weichen Tuch.

Lagerung

- Reinigen Sie das Produkt vor der Lagerung.
- Bei Nichtgebrauch lagern Sie das Produkt an einem sicheren, trockenen und gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lagern Sie das Produkt bei einer Umgebungstemperatur von 0 - 40° C.

Transport

- Transportieren Sie das Produkt vor Stößen und Vibrationen geschützt und in der Originalverpackung.
- Tragen Sie das Produkt stets am dafür vorgesehenen Handgriff **1**.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Der Laubsauger läuft nicht an.	Stromkabel mit Netzstecker 5 beschädigt.	Überprüfen Sie das Stromkabel mit Netzstecker.
	Sicherung rausgeflogen.	Überprüfen Sie die Sicherungen im Sicherungskasten.
	Schalter defekt.	Lassen Sie den Funktionswahlhebel 4 bzw. Ein-/Ausschalter 15 von einer Servicestelle austauschen.
Material wird nicht ordentlich aufgesaugt (geringere Saugleistung).	Laubsauger ist verstopft oder steckt fest.	Entfernen und entleeren Sie den Fangsack 7 .
		Entfernen Sie Schmutz, andere feste Materialien oder Schlamm, der die Mechanik im Mulchwurf 3 behindern könnten (siehe auch Kapitel „Verstopfungen und Blockierungen beseitigen“).
	Fangsack zu voll.	Entleeren Sie den Fangsack 7 .
	Geschwindigkeit zu niedrig.	Erhöhen Sie die Geschwindigkeit (siehe Kapitel „Ein- und Ausschalten“).

Technische Daten

Modellnr	WWS-ELS3000-B01
Netzanschluss	230-240 V ~ / 50Hz
Nennleistung	3000 W
Nenndrehzahl (Motor)	14000 min ⁻¹
Luftgeschwindigkeit	max. 240 km/h
Saugvolumen	max. 10 m ³ /min
Häckselerate/Verdichtung:	max. 10:1
Volumen Fangsack	45 l
Gewicht	ca. 2,7 kg

Geräusch- und Vibrationsinformation

Geräuschemissionswerte

Gemessen gemäß EN 50636. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 80 dB (A) überschreiten, in diesem Fall sind Schutzmaßnahmen für den Benutzer erforderlich (geeigneten Gehörschutz tragen).

Schalldruckpegel
Saugfunktion: L_{pA} 84,3 dB(A)

Schalldruckpegel
Gebläsefunktion: L_{wA} 84,3 dB(A)

Schallleistungspegel
Saugfunktion: L_{pA} 97,2 dB(A)

Schallleistungspegel
Gebläsefunktion: L_{wA} 97,2 dB(A)

Der garantierte Schallleistungspegel beträgt 103 dB(A).

Unsicherheit: K_{pA} / K_{wA} 3 dB(A)

Vibrationsinformation

Vibrationswert, Saugfunktion
(T-Handgriff 13): a_h 3.702 m/s²

Vibrationswert, Saugfunktion
(Handgriff 1): a_h 3.702 m/s²

Vibrationswert, Gebläsefunktion
(T-Handgriff 13): a_h 3.702 m/s²

Vibrationswert, Gebläsefunktion
(Handgriff 1): a_h 3.702 m/s²

Unsicherheit: K 1,5 m/s²

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Beachten Sie die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Recycling

Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackungen, Papier und Druckerzeugnisse in Übereinstimmung mit dem Materialtyp sowie den örtlichen, in Ihrem Gebiet geltenden Vorschriften.

Produkt entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass

Sie dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern es zu speziell eingerichteten Sammelstellen, Recyclingzentren oder Entsorgungsunternehmen bringen müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenlos. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

Das Folgende gilt für den deutschen Markt:
Beim Kauf eines neuen Gerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät bei Ihrem Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 Quadratmetern sowie Lebensmitteleinzelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind auch ohne den Kauf eines Neugerätes zur kostenlosen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn das Altgerät in keiner Dimension größer als 25 cm ist. Der Importeur bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Geschäften und Märkten an. Bitte wenden Sie sich auch an Ihren Händler, um Informationen über lokale Rücknahmemöglichkeiten zu erhalten.

Wenn Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst dafür verantwortlich, diese vor der Rückgabe zu löschen.

Wenn dies möglich ist, ohne das Altgerät zu zerstören, entfernen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben, und führen Sie sie einer getrennten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus geben Sie bei der Entsorgung an, dass das Gerät einen Akku enthält.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung, wenn Sie andere Möglichkeiten zur Entsorgung von Altgeräten suchen.

Garantie

Garantie der Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 3-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder

für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der vorletzten Seite dieser Anleitung.



Table of contents

Scope of supply	21	Work instructions	27
Description of the parts	21	Blowing mode	28
General	21	Suction mode	28
Read and keep the user manual	21	Maintenance, cleaning,	
Symbols used in this manual	21	storage and transport	28
Safety	22	Maintenance	28
Intended use	22	Cleaning	29
Residual risks	23	Storage	29
Safety instructions	23	Transport	29
Before use	25	Troubleshooting	30
Checking the product and scope of		Technical data	30
delivery	25	Noise and vibrations levels	31
Mounting the suction / blowing pipe (Fig.		Recycling	31
A)	25	Dispose of packaging, paper and	
Mounting / removing the collection bag (Fig.		printed matter	31
B)	25	Disposal of the product	31
Assembling the shoulder strap (Fig. C)	26	Warranty	32
Usage	26	Declaration of conformity	33
Power supply (Fig. D)	26		
Function selection (Fig. E)	27		
Switching on and off (Fig. F)	27		
Emptying the collection bag	27		



Scope of supply

- Motor unit
- Middle piece of suction/blowing pipe
- Suction pipe
- Blowing pipe
- Collection bag
- Mounting screws (2)
- Shoulder strap

Description of the parts

1. Handle
2. Motor unit
3. Cable strain relief
4. Function selector lever
5. Power cord with mains plug
6. Mulch outlet
7. Collection bag
8. Wheels
9. Blowing pipe
10. Suction pipe
11. Middle piece of suction/blowing pipe
12. Shoulder strap
13. T handle
14. Shoulder strap holder
15. On / Off switch

General

Read and keep the user manual

This user manual is an integral part of this 3000 W electric leaf vacuum / blower (hereafter referred to only as the "leaf vacuum" or "Product"). It contains important information on safety, usage and maintenance. Read the manual carefully before using the product. Pay particular attention to the safety instructions and warnings. Not following the instructions given in the manual may result in serious injuries or damage to the product. Always include the manual when you give the product

to others. Keep this manual in a safe place for future reference.

The digital form of this operating manual is also available from the service department of the manufacturer.

Revision: ID 001 - 2024-09 - REV001

Symbols used in this manual

The following symbols and key words will be used in this manual, on the product or the packaging.

	WARNING! Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION! Signals a hazard that can cause injuries when ignored.
	NOTE! Warns against possible damages.
	This symbol refers to useful information on assembly or usage.
	Products marked with this symbol comply with all applicable regulations of the European economic area.
	Read the user manual.
	Wear ear protection.
	WARNING - Do not expose to rain.
	Protection category II.
	The guaranteed sound emission level is 106 dB (A).
	Disconnect the mains plug if the cable is damaged or entangled.



SWITCHING OFF: Disconnect the mains plug before carrying out cleaning and maintenance work.



Wear safety goggles.



Keep others away



Keep your hands away from the outlet of the suction or blower pipe



Leaf vacuums contain rotating impellers that can cause serious injury. Never put your hand into the opening on the motor unit during operation.



There is a risk of stones or other parts being thrown out of the leaf vacuum cleaner. Keep others and pets away at a safe distance.



Air speed



Compaction



Suction volume



Suction marking

The model name is a combination of letters and numbers:

WWS-ELS3000-B01

=

Electric leaf vacuum /blower 3000 W

Safety

Intended use

⚠ WARNING!

Not suitable for vacuuming wet leaves, soil, sand, stones, branches, twigs, water as well as on lawns, grass or meadows.

The product is intended for private and DIY users only for the following purposes:

- For cutting and trimming hedges, bushes and ornamental shrubs at home.

Any other use is ruled out and is considered misuse. The manufacturer cannot be held responsible for damage or injury caused by misuse of the product. Examples of misuse are given in the following non-exhaustive list:

- Using the product for purposes other than the intended purpose.
- Failure to follow the safety instructions and warnings as well as the assembly, operating, service and maintenance instructions given in this operating manual.
- Using accessories and spare parts not intended for this product.
- Repair of the product by a person other than the manufacturer or a technician.
- Commercial, non-industrial or industrial use of the product.
- Operation or maintenance by those who do not know how to handle the product and/or do not understand the risks associated with it.

Use the accessories according to these instructions. Failure to follow the instructions given in this user manual may result in serious injuries and loss of warranty. Comply with applicable local or national regulations concerning the use of this product. Do not make any modifications to the product. Any modification to the product may be dangerous and is prohibited.

Residual risks

Residual risks cannot be completely ruled out even in case of proper use. Due to the nature of the product, the following dangers may arise:

- Injury caused by parts that are thrown out at high speed.
- Hearing damage may occur if the required ear protection is not worn.
- Harmful emissions of fluidised particles.

Safety instructions

IMPORTANT
READ CAREFULLY BEFORE USE.
KEEP FOR YOUR RECORDS.

Guidance

- a) Read the instructions carefully. Familiarise yourself with the control elements and the proper use of the product.
- b) Never allow children or those unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations may limit the age of the user.
- c) Note that the operator or user is responsible for accidents or hazards to others or your property.

Preparation

- a) Use ear protection and safety goggles. Wear them for the entire duration of use of the product.
- b) Always wear proper shoes and long trousers when operating the product. Do not operate the product barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing loose fitting clothing or clothing with hanging cords or ties.
- c) Do not wear loose fitting clothing or jewellery that can be pulled into the suction opening. Keep long hair away

from suction openings.

- d) Use the product in the recommended position and only on a hard, flat surface.
- e) Do not use the product on a paved surface or a gravel surface where the material thrown out could cause injury.
- f) Always carry out a visual inspection before use to check if the shredder mechanism, bolts of shredder mechanism and other screws are tightened, if the housing is undamaged and if the safety guards and shields are present. Replace worn out or damaged components in sets to ensure the balance. Replace damaged or illegible labels.
- g) Check the power supply and extension cable for signs of damage or ageing before use. If a cable is damaged during use, disconnect the power cable immediately from the mains. **DO NOT TOUCH THE CABLE IF IT IS STILL CONNECTED TO THE MAINS.** Do not use the product if the cable is damaged or worn out.
- h) Never operate the product if people, especially children, or pets are nearby.

Usage

- a) Ensure that the feeder is empty before starting the product.
- b) Keep your face and body away from the filling hole.
- c) Do not put your hands, other body parts or clothing into the feeder, the ejector chute or near moving parts.
- d) Be careful not to lose your balance and ensure secure footing. Avoid working with your body in an unusual position. When feeding the material, never stand at a higher level than the level of the product base.





- e) Do not stand in the ejection zone when operating the product.
- f) Be extremely careful when feeding material into the product and ensure that pieces of metal, stones, bottles, cans or other foreign objects are not fed in.
- g) Switch off the power supply immediately and wait until the product stops completely, if the cutting mechanism makes contact with a foreign object or if the product starts to make unusual noises or to vibrate. Disconnect the product from the mains and take the following steps before restarting and operating the product:
 - 1) check for damage;
 - 2) replace or repair damaged parts;
 - 3) check for loose parts and tighten them.
- h) Do not allow the processed material to accumulate in the ejection zone, as this may prevent proper discharge and can cause the material to be fed back via the filling hole.
- i) Switch off the power supply and disconnect the product from the mains if the product is blocked before removing the blockage.
- j) Never operate the product with faulty safety guards or shields or without safety devices, for example, without attaching the collection bag.
- k) Keep the power supply clean from debris and accumulation of other material to prevent it from getting damaged or to prevent a potential fire.
- l) Do not transport the product if the power supply is connected.
- m) Stop the product and remove the power cord with the mains plug  from the socket. Ensure that all moving parts have stopped

completely

- whenever you leave the product unattended,
- before removing a blockage or clogged ducts,
- before checking, cleaning or carrying out other work on the product.

- n) Do not tilt the product if the power supply is connected.

Maintenance and storage

- a) If the product is stopped for maintenance, inspection, storage or for changing accessories, turn off the power supply, disconnect the product from the mains and make sure that all moving parts have stopped. Allow the product to cool down before carrying out inspection, settings etc. Handle the product carefully and keep it clean.
- b) Store the product in a dry place and out of reach of children.
- c) Allow the product to cool down completely before storage.
- d) When carrying out maintenance of the shredder mechanism, be aware that even though the power source is turned off due to the locking function of the safety guard, the shredder mechanism can still be moved.
- e) Replace worn out or damaged parts for safety reasons. Use only original spare parts and accessories.
- f) Never try to override the locking function of the safety guard.

Additional safety instructions for machines with bag attachments

- a) Switch off the product before attaching or removing the collection bag **7**.

Recommendation

- a) The product should be supplied with a tripping current of maximum 30 mA via a residual current device (RCD).
b) Avoid operating the product in bad weather conditions, especially if there is a risk of lightning.

Before use

⚠ WARNING!

Do not use the product in potentially explosive atmospheres. Use the product only in ambient temperatures between 10 - 40° C.

Disconnect the product from the power source before making any settings, mounting or replacing accessories and carrying out maintenance.

Checking the product and scope of delivery

- Take the product and the accessories out of the packaging.
- Check that the delivery is complete (see section "Scope of delivery / Description of parts").
- Check whether the product or the accessories are damaged.
- Do not use the product if it is damaged or parts are missing. Contact the service centre listed on the warranty card.

Mounting the suction / blowing pipe (Fig. A)

- Take the combined suction / blowing pipe middle piece **11** and insert it into the opening provided on the motor unit **2**.
- Make sure that the pins of both the pipes lock properly into the groove on the housing.
- Secure both the parts with the mounting screws **A** / **B** provided to the right and left of the motor unit.
- Insert the blowing pipe **9** onto the narrow outlet of the suction/blowing pipe middle piece.
- Insert the suction pipe **10** onto the large outlet of the suction/blowing pipe middle piece.
- Clip the suction pipe into the support of the blowing pipe.
- Make sure that the pins of both pipes lock in the groove provided on the suction or blowing pipe.

Mounting / removing the collection bag (Fig. B)

⚠ CAUTION!

The product should only be operated in suction mode with the collection bag mounted.

Mounting the collection bag

- Slide the collection bag **7** onto the mulch outlet **6**.
- Lock the collection bag such that you hear the locking mechanism of the collection bag lock audibly into place.
- Fasten the snap hooks **C** of the collection bag on the mounting lugs provided for this purpose **D** on the blowing pipe **9** and the middle piece of the suction/blowing **11** pipe.





Removing the collection bag

- Remove the snap hooks from the mounting lugs on the blowing pipe **9** and the suction/blowing pipe middle piece **11**.
- Press the locks **E** on the right and left of the collection bag.
- Remove the collection bag **7** from the mulch outlet **6**.

Assembling the shoulder strap (Fig. C)

⚠ WARNING!

Always wear the shoulder strap when working. Always switch off the product before loosening the shoulder strap. Risk of injury.

⚠ CAUTION!

Never wear the strap diagonally across the shoulder and chest, but only over one shoulder, so that you can get rid of the product quickly in case of danger.

- Assemble the shoulder strap **12**, by fastening the snap hooks **F** to the shoulder strap holder **14**.
- Place the shoulder strap over the shoulder.
- Adjust the belt length such that the belt holder is at hip height.
- To remove proceed in the reverse order.

Usage

⚠ WARNING!

Do not touch any moving, dangerous parts before disconnecting the product from the power supply and the moving parts have stopped completely.

⚠ CAUTION!

Attention - risk of injury!

Wear appropriate clothing and safety gloves when working with the product.

Before each use, make sure that the product is working properly. The product should not be used if the on/off switch or operating mode switch is damaged. Personal protective equipment and a properly working product reduce the risk of injury and accidents.

Power supply (Fig. D)

The product is designed for use with single-phase AC 230-240 V ~ / 50 Hz and has protective insulation.

- Insert the power cord with mains plug **5** into a properly installed socket that corresponds with the specifications given under "Technical data".
- Use an extension cable if the work area is not close to the mains outlet. Ensure that the extension cable has sufficient cross-section (min. 1.5 mm²). If necessary, ask the dealer for advice when purchasing. The extension cable used should be as short as possible. Ensure the mains cable does not pose a tripping hazard.
- Form a loop using the end of the extension cable (not included in the supply) and attach it to the cable strain relief **3**.

Function selection (Fig. E)

⚠ WARNING!

Do not apply excessive force on the function selector lever.

⚠ CAUTION!

Do not press the function selector lever during operation.

Suction function

- Set the function selector lever **4** to the suction marking .

Blower function

When the blower function is selected, air is sucked through the suction pipe, speeded up and expelled again through the blowing pipe.

- Set the function selector switch **4** to the blower marking .



Always choose one of the two functions. Do not operate the leaf vacuum if the position of the function selector lever is between the suction and blowing position. The function selector lever should be able to work with slight resistance. If the lever is difficult to move or stuck, disconnect the power cord with mains plug **5**, remove the collection bag and check the mulch outlet visually if the mechanism inside the motor unit **2** is blocked by solid particles, dirt or mud. Remove the blockage if necessary.

Switching on and off (Fig. F)

Switching on:

- Press and hold the On / Off switch **15**.

Switching off:

- Release the On / Off switch **15**.

Emptying the collection bag

If the collection bag **7** is full, the suction performance reduces significantly. Empty the collection bag if it is full or the suction performance of the product decreases.

- Turn off the product and wait for the impeller to stop. (see chapter "Switching on/off").
- Disconnect the power cable with mains plug **5**.
- Remove the collection bag (see chapter "Mounting / removing the collection bag").
- Open the zipper of the collection bag and empty it completely.
- Then close and replace the collection bag.

Work instructions

- When working, avoid hitting the product against hard objects that may cause damage.
- Guide the leaf vacuum with **8** the wheels in contact with the ground.
- Always hold the product using both hands when working. To do this, use the handle **1** and the T-handle **13**.
- Do not vacuum solid objects such as stones, branches or branch sections, pine cones etc., as these could damage the product, especially the shredder. Repairs of this type are not covered by warranty.



Blowing mode

- An optimal result when using the blower is obtained with a distance of 5 - 10 cm to the ground.
- Point the air jet away from yourself. Be careful not to blow up heavy objects and thus injure someone or damage something.
- Start working with the maximum blowing output to quickly pile the leaves lying around. Select a lower blowing output to compact the previously collected pile of leaves.
- Before blowing, loosen any leaves stuck to the ground using a broom or rake.

Suction mode

- Make sure that large quantities of leaves are not vacuumed in at the same time. This will prevent clogging of the suction pipe **10** and blocking of the impeller.
- To prevent unnecessary wear and tear to the collection bag **7**, do not drag it across the floor while working.

Maintenance, cleaning, storage and transport

⚠ WARNING!

Disconnect the power cord with mains plug **3 before any adjustment, maintenance or repair.**

Maintenance

Get your product maintained by a specialist at regular intervals.

Only use spare parts / accessories from the manufacturer or authorised and qualified workshops.

Repairs should only be carried out by qualified technicians or by an authorised service centre. Qualified technicians must have relevant training and experience, be familiar with the design and construction requirements of the product and understand and follow the safety regulations.

To ensure that the function selector lever **4** is working properly and is not blocked by foreign objects, please note the following:

- Do not push the opening of the suction / blowing pipe **9** / **10** into the dirt, as this blocks the suction / blowing pipe and affects the efficiency of the product.
- If the efficiency is reduced during the operation, loose parts need to be removed from the blower and the nozzle.

Removing clogs and blockages (Fig. G)

⚠ WARNING!

Risk caused by moving hazardous parts.

Leaves and fresh plant parts may clog the product.

- Loosen the mounting screws **A**.
- Remove the suction/blowing pipe middle piece **11** from the motor unit.
- Carefully remove any residue or blockages from the impeller **G**.
- Check if the impeller can rotate freely and is in proper condition.
- Replace the suction/blowing pipe middle piece in reverse order.

Replacing the mains cable

If the power cable with mains plug **5** of this product is damaged, it should be replaced by the manufacturer, his customer service personnel or by an equally qualified person, so as to prevent any risk.

Cleaning

⚠ WARNING!

Make sure that liquids do not get inside the product.

- Clean the product regularly with a dry cloth. Never use strong and / or abrasive cleaning agents or solvents. Then allow all the parts to dry completely.
- Ensure that the ventilation slots are not blocked and clean the housing of the product regularly with a soft cloth.

Storage

- Clean the product before storage.
- Keep the product in a safe, dry and well-ventilated place, out of the reach of children when not being used.
- Store the product at an ambient temperature of 0 - 40° C.

Transport

- Use the original packaging and secure the product against shock and vibrations during transport.
- Always carry the product using the handle **1** provided for this purpose.





Troubleshooting

Problem	Possible cause	Rectification
The product does not start.	Power cord with mains plug 5 is damaged.	Check the power cord with mains plug.
	Fuse blown.	Check the fuses in the fuse box.
	Switch is not working.	Get the function selector switch 4 or On / Off switch 15 replaced by a service centre.
Material is not properly vacuumed (reduced suction capacity).	Leaf vacuum is clogged or stuck	Remove and empty the collection bag 7 . Remove dirt, other solid materials or mud that could prevent the mechanism in the mulch outlet 3 from working properly (see also chapter "Removing clogs and blockages").
	Collection bag is full.	Empty the collection bag 7 .
	Speed too low.	Increase the speed (see chapter "Switching on and off").

Technical data

Model number	WWS-ELS3000-B01
Mains connection	230-240 V~ / 50 Hz
Rated power	3000 W
Rated speed (Motor)	14000 rpm
Air velocity	max. 240 km/h
Suction volume	max. 10 m ³ /min
Shredding rate/compaction:	max. 10:1
Collection bag volume	45 l
Weight	2.7 kg approx.

Noise and vibrations levels

Noise emissions

Tested according to EN 50636. The noise at the workplace can exceed 80 dB (A), in which case protective measures for the user are required (wear suitable hearing protection).

Sound pressure level

Suction function: L_{pA} 84.3 dB(A)

Sound pressure level

Blower function: L_{wA} 84.3 dB(A)

Sound power level

Suction function: L_{pA} 97.2 dB(A)

Sound power level

Blower function: L_{wA} 97.2 dB(A)

The guaranteed sound emission level is 103 dB (A).

Instability: K_{pA} / K_{wA} 3 dB(A)

Vibration details

Vibration value, suction function

(T-handle **13**): a_h 3.702 m/s²

Vibration value, suction function

(handle **1**): a_h 3.702 m/s²

Vibration value, blower function

(T-handle **13**): a_h 3.702 m/s²

Vibration value, blower function (handle

1): a_h 3.702 m/s²

Instability: K 1.5 m/s²

The overall vibration values and the noise emission values specified have been measured according to a standardized test method and can be used to compare one power tool with another.

The overall vibration values and the noise emission values specified can also be used for a preliminary estimation of the load.

WARNING!

The vibration and noise emissions during the actual use of the power tool may differ

from the specified values, depending on the manner in which the power tool is used, especially, the type of workpiece being machined

Safety measures may be required to protect the operator that are based on an estimate of the vibration load during actual usage conditions (in this case all the parts of the operating cycle have to be considered, such as times when the power tool is turned off, and those where, the tool is turned on, but is running without load).

Recycling

Dispose of packaging, paper and printed matter



Dispose of the packaging, paper and printed matter according to the type of material and according to any local regulations.

Disposal of the product



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin indicates that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that you should not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its service life, but have to take it to specially equipped collection points, recycling centres or waste disposal companies. The disposal is free of cost for you. Protect the environment and dispose of it properly.

The following applies to the German market:

When purchasing a new appliance, you have the right to return the old appliance to your dealer. Dealers of electrical and electronic appliances with a sales area of at least 400 square metres and food retailers with a sales area of at least 800 square metres who regularly sell electrical and electronic appliances are obliged to take back old appliances free of charge, even if you do not purchase a new appliance, if the



dimension of the old appliance does not exceed 25 cm. The importer offers you return options directly in the shops and markets. Please also contact your dealer for information on local return options.

If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it before returning it.

If this is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and separate them for collection.

If the batteries are permanently installed, indicate when disposing the appliance that it contains a battery.

Contact your local municipality or city administration if you are looking for other ways to dispose of old appliances.

Warranty

Warranty provided by Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Dear customer,

This product comes with a 2 year warranty from the date of purchase. In case of defects in the product you may be entitled to legal claims against the seller of the product. These legal claims are not restricted by the following warranty.

Conditions of warranty

The warranty period begins with the date of purchase. Please preserve the original sales receipt. This document is required as proof of purchase.

If a material or fabrication defect occurs in this product within 2 years from the date of purchase, the product shall be repaired or replaced free of cost at our discretion. Within the 2 year period the warranty requires the defective product and the purchase document (sales receipt) to be provided with a brief written description of where the defect lies and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired product or a new product shall be

returned to you. A new warranty period does not begin with the repair or exchange of the product.

Warranty period and legal claims based on defects

The warranty period is not extended by the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects that may exist at the time of purchase must be notified immediately after removal from packaging. Any repairs arising after the expiry of the warranty period are chargeable.

Scope of the warranty

The product has been manufactured according to strict quality guidelines and tested diligently before delivery.

The warranty applies to material or fabrication defects. This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and therefore can be considered as parts subject to wear and tear or for the damage to fragile parts, e.g. switch, batteries or those made of glass.

This warranty is void if the product is damaged, not used or maintained properly. All the instructions provided in the operating manual must be followed exactly for proper use of the product. The purpose of use and actions which are advised or warned against must necessarily be avoided.

The product is intended solely for private use and not for professional use. The warranty is void in case of misuse or improper handling, use of force and changes that have not been carried out by our authorised service centre.

Processing a warranty case

To ensure quick processing of your issue, please follow the below instructions:

Please be ready with the sales receipt and the product number as proof of purchase for all queries.

You can refer the product number from the type label, an engraving, on the cover sheet of your manual (below left) or as sticker on the back or lower side.

If functional or other defects occur, first call or email the following service department.

You can then send a product recorded as defective

postage free along the the sales receipt and information about where the defect lies and when it has occurred, to the service centre address provided to you.



Declaration of conformity

The EU Declaration of Conformity can be found on the penultimate page of this manual.

Sommaire

Étendue de livraison	35	Maintenance, nettoyage, stockage et transport	42
Désignation des pièces	35	Entretien	43
Généralités	35	Nettoyage	43
Notice d'utilisation à lire et à conserver.....	35	Stockage.....	43
Explication des symboles	35	Transport.....	43
Sécurité	36	Dépannage	44
Utilisation conforme.....	36	Caractéristiques techniques	44
Autres risques	37	Information concernant le bruit et les vibrations	45
Consignes de sécurité	37	Recyclage	45
Avant l'utilisation	39	Éliminer les emballages, le papier et les imprimés	45
Vérifiez le produit et la livraison.....	39	Élimination du produit.....	45
Monter le tube d'aspiration / de soufflage (Fig. A)	40	Garantie	46
Montage / démontage du sac de récupération (Fig. B).....	40	Déclaration de conformité	47
Monter la bandoulière (Fig. C).....	40		
Utilisation	40		
Alimentation secteur (Fig. D).....	41		
Sélection de fonction (fig. E)	41		
Mise en marche et arrêt (Fig. F).....	42		
Vider le sac de récupération.....	42		
Instructions de travail	42		
Mode de fonctionnement soufflage	42		
Mode de fonctionnement aspiration	42		

Étendue de livraison

- Unité moteur
- Pièce centrale tube d'aspiration/soufflage
- Tube d'aspiration
- Tuyau de soufflage
- Sac de récupération
- Vis de montage (2x)
- Bandoulière

Désignation des pièces

1. Poignée
2. Unité moteur
3. Décharge de traction des câbles
4. Levier de sélection de fonctions
5. Câble d'alimentation avec fiche secteur
6. Éjection du paillis
7. Sac de récupération
8. Roues
9. Tuyau de soufflage
10. Tube d'aspiration
11. Pièce centrale tube d'aspiration/soufflage
12. Bandoulière
13. Poignée en T
14. Réception bandoulière
15. Interrupteur marche/arrêt

Généralités

Notice d'utilisation à lire et à conserver

Cette notice fait partie de l'aspirateur / souffleur de feuilles électrique 3000 W (par la suite désigné uniquement par « aspirateur de feuilles » ou « Produit »). Elle contient des informations importantes pour la sécurité, l'emploi et l'entretien. Lisez soigneusement cette notice avant d'utiliser le produit. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et aux avertissements. Le non-respect des instructions mentionnées dans cette notice peut se traduire

par des blessures graves ou endommager la ponceuse excentrique. Si vous donnez le produit à un tiers, donnez-lui impérativement cette notice. Gardez cette notice en un lieu sûr pour consultation ultérieure.

Ce mode d'emploi est également disponible sous forme numérique auprès du service après-vente du fabricant.

Révision : ID 001 - 2024-09 - REV001

Explication des symboles

Les symboles et mots d'avertissement suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.

⚠ AVERTISSEMENT ! Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION ! Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer des blessures légères à moyenne.

REMARQUE ! Risque de dommages matériels.

i Ce symbole indique des informations supplémentaires utiles pour l'assemblage ou pour son utilisation.

CE Les produits dotés de ce logo remplissent les conditions posées par le droit européen dans l'espace économique européen.

⚠ **📖** Lisez la notice.

👂 Portez une protection auditive.

🚫 **AVERTISSEMENT - Ne pas exposer à la pluie.**

□ Classe de protection II.





Le niveau de puissance acoustique garanti est de 106 dB(A).



Débranchez le cordon d'alimentation s'il est endommagé ou emmêlé.



ARRÊTER : Débranchez le cordon d'alimentation avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.



Portez des lunettes de protection.



Tenez les autres personnes éloignées



N'approchez pas les mains de la sortie du tuyau d'aspiration ou de soufflage



L'aspirateur de feuilles contient une roue à ailettes qui peut causer de graves blessures. Ne touchez jamais aux ouvertures de l'unité moteur lorsque celle-ci est en marche.



Il y a un risque que des pierres ou d'autres objets soient projetés hors du souffleur - aspirateur de feuilles. Maintenez les autres personnes et les animaux domestiques à une distance sûre.



Vitesse de l'air



Compaction



Volume d'aspiration



Marquage d'aspiration

La désignation du modèle est une combinaison de lettres et de chiffres :

WWS-ELS3000-B01

=

Aspirateur / souffleur de feuilles électrique 3000 W

Sécurité

Utilisation conforme

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne convient pas pour l'aspiration de feuilles mouillées, de terre, de sable, de pierres, de branches, d'eau ainsi que sur les pelouses, surfaces herbeuses ou les prairies.

Le produit est destiné exclusivement aux utilisateurs privés du secteur des loisirs et du bricolage aux fins suivantes :

- Pour la coupe et le taillage des haies, des buissons et des arbustes d'ornement à la maison.

Toute autre utilisation est expressément exclue et est considérée comme une utilisation non conforme. Le fabricant ou le distributeur n'assume aucune responsabilité pour les blessures, les pertes ou les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte. Exemples d'utilisation non conforme ou incorrecte :

- Utilisation du produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Non-respect des consignes de sécurité et des avertissements ainsi que des instructions de montage, d'exploitation, de maintenance et d'entretien, qui sont contenues dans ce mode d'emploi.
- L'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non destinés à ce produit.
- Réparation du produit par une autre personne que le fabricant ou un ouvrier qualifié.
- Utilisation commerciale, artisanale ou

industrielle du produit.

- Utilisation ou maintenance du produit par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec le produit ou qui ne comprennent pas les dangers qui y sont liés.

Utilisez les accessoires conformément à ces instructions. Les négligences dans le respect des instructions contenues dans ce mode d'emploi peuvent entraîner des blessures graves et conduire à la perte de la garantie. Respectez les prescriptions locales ou nationales en vigueur lors de l'utilisation de la scie. Ne procédez à aucune modification sur le palan à câble. Toute modification du palan à câble peut être dangereuse et est donc interdite.

Autres risques

Malgré une utilisation conforme, les risques résiduels évidents ne peuvent être totalement exclus. Les dangers suivants, inhérents au type de produit, peuvent survenir :

- Blessures causées par des pièces projetées à grande vitesse.
- Dommages de l'ouïe en cas de non-utilisation de protection antibruit.
- Émission nocive de particules tourbillonnantes.

Consignes de sécurité

**IMPORTANT
LIRE AVEC ATTENTION AVANT
UTILISATION.
À CONSERVER POUR VOTRE
DOCUMENTATION.**

Instructions

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les organes de commande et l'utilisation correcte du produit.**
- Ne permettez jamais aux enfants ou aux personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions**

d'utiliser le produit. Des réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.

- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques encourus par d'autres personnes ou par vos biens.**

Préparation

- Utilisez une protection auditive et des lunettes de protection. Portez-les pendant tout le temps d'utilisation du produit.**
- Portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs lorsque vous utilisez le produit. N'utilisez pas le produit pieds nus ou en sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou des vêtements avec des cordons ou des cravates.**
- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient être happés par l'orifice d'aspiration. Éloignez les cheveux longs des orifices d'aspiration.**
- Faites fonctionner le produit dans la position recommandée et uniquement sur une surface ferme et plane.**
- N'utilisez pas le produit sur une surface pavée ou une surface en gravier où les matériaux éjectés pourraient causer des blessures.**
- Effectuez toujours un contrôle visuel avant utilisation pour déterminer si le broyeur, les boulons du broyeur et les autres éléments de fixation sont bien fixés, si le boîtier n'est pas endommagé et si les protections et écrans sont en place. Remplacez les composants usés ou endommagés par jeux entiers afin de maintenir l'équilibre. Remplacez les marquages endommagés ou illisibles.**





- g) Avant d'utiliser l'alimentation et la rallonge, vérifiez qu'elles ne présentent pas de signes de détérioration ou de vieillissement. Si un câble est endommagé lors de l'utilisation, le cordon d'alimentation doit être immédiatement débranché. NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE TANT QU'IL N'EST PAS DÉBRANCHÉ DU SECTEUR. N'utilisez pas le produit si le câble est endommagé ou en mauvais état.**
- h) Ne faites jamais fonctionner le produit lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.**

Utilisation

- a) Avant de démarrer le produit , assurez-vous que l'amenée est vide.**
- b) Gardez votre visage et votre corps loin de l'ouverture de remplissage.**
- c) Ne laissez pas les mains, d'autres parties du corps ou des vêtements se trouver dans l'amenée, le canal d'éjection ou à proximité de pièces en mouvement.**
- d) Faites attention à ne pas perdre votre équilibre et restez bien stable. Évitez une position anormale du corps. Ne vous tenez jamais à un niveau supérieur à celui de la base du produit lorsque vous alimentez le matériau.**
- e) Ne restez pas dans la zone d'éjection lorsque vous utilisez le produit.**
- f) Lorsque vous introduisez du matériau dans le produit, faites très attention à ne pas introduire de morceaux de métal, de pierres, de bouteilles, de boîtes de conserve ou d'autres objets étrangers.**
- g) Coupez immédiatement l'alimentation électrique et attendez que le produit**

soit à plat si le mécanisme de coupe heurte un objet étranger ou si le produit commence à faire des bruits inhabituels ou à vibrer. Débranchez le produit du secteur et suivez les étapes suivantes avant de redémarrer et d'utiliser le produit :

- 1) vérifier l'absence de dommages ;**
 - 2) remplacer ou réparer les pièces endommagées ;**
 - 3) vérifier s'il y a des pièces desserrées et les serrer.**
- h) Ne laissez pas le matériau traité s'accumuler dans la zone d'éjection, car cela pourrait empêcher une éjection correcte et provoquer le retour du matériau par l'ouverture d'alimentation.**
- i) Coupez la source d'énergie et débranchez le produit s'il est obstrué avant de le débarrasser des débris.**
- j) Ne faites jamais fonctionner le produit avec des protections ou des écrans défectueux ou sans dispositifs de sécurité, par exemple le sac de récupération fixé.**
- k) Gardez la source d'énergie propre et exempte de débris et autres accumulations pour éviter qu'elle ne soit endommagée ou qu'un incendie ne se déclare.**
- l) Ne transportez pas le produit tant que la source d'énergie est en marche.**
- m) Arrêtez le produit et débranchez le cordon d'alimentation et la fiche  de la prise de courant. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement sorties**
- chaque fois que vous laissez le produit sans surveillance,
 - avant d'éliminer une obstruction ou des canaux bouchés,
 - avant de vérifier, de nettoyer ou d'effectuer toute autre opération sur le produit.

- n) Ne basculez pas le produit tant que la source d'énergie est en marche.

Maintenance et stockage

- a) Si le produit est arrêté pour l'entretien, l'inspection, le stockage ou le remplacement d'accessoires, coupez l'alimentation électrique, débranchez le produit du secteur et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées. Laissez refroidir le produit avant de procéder aux inspections, réglages, etc. Entretenez soigneusement le produit et gardez-le propre.
- b) Conservez le produit dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- c) Laissez toujours refroidir le produit avant le stockage.
- d) Lors de l'entretien du broyeur, soyez conscient que le broyeur, même si l'alimentation électrique est coupée en raison de la fonction de verrouillage du dispositif de protection, peut toujours être en mouvement.
- e) Remplacez les pièces usées ou endommagées pour plus de sécurité. N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- f) Ne tentez jamais de contourner la fonction de verrouillage du dispositif de protection.

Instructions de sécurité supplémentaires pour les machines équipées d'une fixation de sacs

- a) Arrêtez le produit avant de fixer ou de retirer le sac de récupération **7**.

Recommandation

- a) Le produit doit être alimenté par un dispositif de protection à courant différentiel-résiduel (DDR) dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA.
- b) Évitez d'utiliser le produit dans des conditions météorologiques défavorables, particulièrement en cas de risque de foudre.



Avant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas le produit dans des atmosphères explosives. N'utilisez le produit qu'avec des températures ambiantes entre 10 - 40° C.

Avant de procéder à des réglages, de monter ou de changer des accessoires et d'effectuer des travaux de maintenance, débranchez impérativement le produit de la source d'air comprimé.

Vérifiez le produit et la livraison

- Retirez le produit et tous les accessoires de leur emballage.
- Vérifiez que la livraison est complète (voir le chapitre « Volume de livraison / Désignation des pièces »).
- Vérifiez que le produit ou les pièces détachées ne sont pas endommagés.
- En cas de dommage ou de pièces manquantes, n'utilisez pas le produit. Contactez le fabricant en appelant le centre de service indiqué sur la carte de garantie.

Monter le tube d'aspiration / de soufflage (Fig. A)

- Prenez la pièce centrale combinée tube d'aspiration / tube de soufflage **11** et insérez-la dans l'ouverture prévue à cet effet sur l'unité moteur **2**.
- Veillez à ce que les broches des deux tubes s'enclenchent dans le renforcement du carter.
- Fixez les deux parties à l'aide des vis de montage prévues à cet effet **A** / **B** à droite et à gauche de l'unité moteur.
- Insérez le tube de soufflage **9** sur la sortie étroite de la pièce centrale du tube d'aspiration/soufflage.
- Insérez le tube d'aspiration **10** sur la sortie large de la pièce centrale du tube d'aspiration/soufflage.
- Clipsez le tube d'aspiration dans le support du tube de soufflage.
- Veillez à ce que les broches des deux tubes s'enclenchent dans le renforcement prévu à cet effet sur le tube d'aspiration ou de soufflage.

Montage / démontage du sac de récupération (Fig. B)

⚠ ATTENTION !

En mode aspiration, le produit ne doit être utilisé qu'avec le sac de récupération monté.

Monter le sac de récupération

- Faites glisser le sac de récupération **7** sur l'éjecteur de paillis **6**.
- Verrouillez le sac de récupération de manière à ce que vous remarquiez un enclenchement clair du déverrouillage du sac de récupération.
- Accrochez les mousquetons **C** aux œillets de fixation prévus à cet effet **D** sur le tube de soufflage **9** et la pièce centrale du tube d'aspiration / de soufflage **11**.

Démonter le sac de récupération

- Retirez les mousquetons des œillets de fixation du tube de soufflage **9** et de la pièce centrale du tube d'aspiration / de soufflage **11**.
- Appuyez les verrouillages **E** à droite et à gauche du sac de récupération.
- Retirez le réservoir de récupération **7** de l'éjecteur de paillis **6**.

Monter la bandoulière (Fig. C)

⚠ AVERTISSEMENT !

Portez toujours une bandoulière pendant le travail. Toujours arrêter le produit avant de desserrer la bandoulière. Il existe des risques de blessure.

⚠ ATTENTION !

Ne jamais porter la bandoulière en diagonale sur l'épaule et la poitrine, mais seulement sur une épaule, afin de pouvoir retirer rapidement le produit de votre corps en cas de danger.

- Montez la bandoulière **12**, en fixant le mousqueton **F** à la réception de la bandoulière **14**.
- Placez la bandoulière au-dessus de l'épaule.
- Réglez la longueur de sangle de telle façon que la fixation de sangle se trouve à hauteur des hanches.
- Pour le retirer, faites l'opération inverse.

Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne touchez pas les pièces dangereuses en mouvement tant que le produit n'est pas débranché et que les pièces dangereuses en mouvement ne se sont pas complètement à l'arrêt.

⚠ ATTENTION !**Attention risque de blessure !**

Portez des vêtements et des gants de travail appropriés lorsque vous travaillez avec le produit.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le produit est en état de fonctionnement. Si l'interrupteur marche/arrêt ou le sélecteur de mode est endommagé, il ne faut plus travailler avec le produit. Un équipement de protection individuelle et un produit en bon état de fonctionnement réduisent le risque de blessures et d'accidents.

Alimentation secteur (Fig. D)

Le produit est conçu et isolé pour un fonctionnement sur courant alternatif monophasé de 230-240 V~ / 50 Hz.

- Branchez le cordon d'alimentation et la fiche secteur **5** dans une prise de courant correctement installée qui correspond aux « Caractéristiques techniques ».
- Si la zone de travail est éloignée de la prise de courant, vous pouvez utiliser une rallonge. A cet effet, la section de la rallonge doit être au moins de 1,5 mm². Faites-vous conseiller lors de l'achat auprès d'un commerçant spécialisé. La rallonge doit être la plus courte possible. Veillez à ce que les câbles de rallonge posés ne constituent pas un risque de trébucher.
- Faites une boucle avec l'extrémité de la rallonge (non fournie) et fixez-la à la décharge de traction des câbles **3**.

Sélection de fonction (fig. E)**⚠ AVERTISSEMENT !**

Ne jamais forcer le levier de sélection de fonction.

⚠ ATTENTION !

N'activez pas le levier de sélection des fonctions pendant le fonctionnement.

Fonction aspiration

- Placez le levier de sélection des fonctions **4** sur le marquage aspiration .

Fonction soufflage

Lorsque la fonction de soufflage est sélectionnée, l'air est aspiré par le tube d'aspiration, accéléré et expulsé par le tube de soufflage.

- Placez le levier de sélection des fonctions **4** sur le marquage soufflage .

i Sélectionnez toujours l'une des deux fonctions. Ne pas utiliser le souffleur - aspirateur de feuilles si la position du levier de sélection de fonction se situe entre la position aspiration et la position soufflage. Le levier de sélection de fonction doit fonctionner avec peu de résistance. Si le levier est difficile à déplacer ou reste bloqué, débranchez le cordon d'alimentation et la fiche secteur **5**, retirez le sac de récupération et vérifiez que le mécanisme à l'intérieur de l'unité moteur **2** n'est pas bloqué par des pièces solides, des débris ou de la boue en regardant dans l'éjecteur de paillis. Enlever le bourrage si nécessaire.



Mise en marche et arrêt (Fig. F)

Mise en marche :

- Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation **15**.

Arrêt :

- Relâchez le bouton d'alimentation **15**.

Vider le sac de récupération

Lorsque le sac de récupération est plein **7** la capacité d'aspiration diminue considérablement. Videz le sac de récupération lorsqu'il est plein ou lorsque la puissance d'aspiration du produit diminue.

- Arrêtez le produit et attendez que la roue à ailettes s'immobilise. (voir le chapitre « mise en marche/arrêt »).
- Débranchez le câble d'alimentation avec la fiche secteur **5**.
- Retirez le sac de récupération (voir le chapitre "Montage / démontage du sac de récupération").
- Ouvrez la fermeture éclair du sac de récupération et videz-le complètement.
- Refermez et remontez le sac de récupération.

Instructions de travail

- Lorsque vous travaillez, veillez à ne pas heurter d'objets durs avec le produit, ce qui pourrait entraîner des dommages.
- Guidez l'aspirateur de feuilles avec les roues **8** en contact avec le sol.
- Pendant le travail, tenez toujours fermement le produit à deux mains : Utilisez pour cela la poignée **1** et la poignée en T **13**.
- N'aspirez pas de corps solides tels que des pierres, des branches ou des morceaux de branches, des pommes de pin ou autres, car ils pourraient endommager le produit, en

particulier le broyeur. Les réparations de ce type ne sont pas couvertes par la garantie.

Mode de fonctionnement soufflage

- Pour obtenir un résultat optimal lors de l'utilisation du souffleur, placez-le à une distance de 5 à 10 cm du sol.
- Orientez le jet d'air loin de vous. Veillez à ne pas soulever d'objets lourds et à ne pas blesser quelqu'un ou endommager quelque chose.
- Commencez à travailler avec la puissance de soufflage la plus élevée pour ramasser rapidement les feuilles qui traînent. Choisissez une puissance de soufflage plus faible pour compacter le tas de feuilles précédemment rassemblé.
- Avant de souffler, détachez les feuilles collées au sol à l'aide d'un balai ou d'un râteau.

Mode de fonctionnement aspiration

- Veillez à ne pas aspirer une trop grande quantité de feuilles en même temps. Vous éviterez ainsi que le tuyau d'aspiration **10** ne s'obstrue et que la roue à ailettes ne se bloque.
- Pour éviter que le sac de récupération **7** ne s'use inutilement, évitez de le traîner sur le sol pendant le travail.

Maintenance, nettoyage, stockage et transport

⚠ AVERTISSEMENT !

Débranchez le câble d'alimentation avec la fiche secteur **3 avant d'effectuer tout réglage, entretien ou réparation.**

Entretien

Faites entretenir l'aspirateur de feuilles par un spécialiste à intervalles réguliers.

Utilisez uniquement des pièces de rechange/accessoires du fabricant ou d'ateliers spécialisés agréés.

Ne confiez les réparations qu'à des spécialistes ou à des centres de service agréés. Les spécialistes sont des personnes ayant une formation spécialisée et une expérience ad-hoc, qui connaissent les exigences relatives à la construction et la conception du produit et qui maîtrisent les prescriptions de sécurité.

Pour que le levier de sélection de fonctions **4** fonctionne sans problème et ne soit pas bloqué par des corps étrangers, veuillez noter ce qui suit :

- N'enfoncez pas l'ouverture du tuyau d'aspiration / de soufflage **9** / **10** dans la saleté, car cela bloquerait le tuyau d'aspiration et réduirait l'efficacité du souffleur - aspirateur de feuilles.
- Si l'efficacité est réduite pendant le fonctionnement, les pièces mobiles doivent être enlevées du ventilateur et de la buse.

Obstructions et blocages éliminer (Fig. G)

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque lié aux pièces dangereuses en mouvement.

Les feuilles mortes et les morceaux de plantes fraîches peuvent, évent. obstruer le produit.

- Desserrez les vis de montage **A**.
- Retirez la pièce centrale du tube d'aspiration / de soufflage **11** de l'unité moteur.
- Retirez avec précaution les débris ou les obstructions de la roue à ailettes **G**.
- Vérifiez que la roue à ailettes tourne facilement et qu'elle est en bon état.
- Fixez à nouveau la pièce centrale tube d'aspiration/soufflage dans l'ordre inverse.

Remplacement du câble de raccordement

Si le cordon d'alimentation avec fiche secteur **5** de ce produit est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT !

Veillez à ce que des liquides ne s'infiltrant pas à l'intérieur du produit.

- Nettoyez régulièrement le produit à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage ou des solvants puissants et/ou abrasifs. Laissez sécher ensuite toutes les pièces complètement.
- Veillez à ce que les fentes de ventilation ne soient pas obturées et nettoyez régulièrement le boîtier du produit avec un chiffon sec.

Stockage

- Nettoyez le produit avant de l'entreposer.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez le produit dans un endroit sécurisé, frais, sec et bien aéré et hors de portée des enfants.
- Stockez le produit à une température ambiante de env. 0 - 40° C.

Transport

- Transporter le produit à l'abri des chocs et des vibrations et dans son emballage d'origine.
- Portez toujours le produit à l'aide de la poignée prévue à cet effet **1**.



Dépannage

Problème

L'aspirateur de feuilles ne démarre pas.

Cause possible

Cordon d'alimentation avec fiche secteur **5** endommagé.

Le fusible a sauté.

Interrupteur défectueux.

Dépannage

Vérifiez le cordon d'alimentation avec fiche secteur.

Vérifiez les fusibles dans le coffret à fusibles.

Faites remplacer le levier de sélection des fonctions **4** ou l'interrupteur marche/arrêt **15** par un centre de services après-vente.

Le matériau n'est pas aspiré correctement (puissance d'aspiration plus faible).

L'aspirateur de feuilles est bouché ou bloqué.

Retirez et videz le sac de récupération **7**.

Enlevez les saletés, les autres matériaux solides ou la boue qui pourraient gêner le mécanisme de l'éjecteur de paillis **3** (voir aussi le chapitre "Élimination des obstructions et des blocages").

Sac de récupération trop plein.

Videz le sac de récupération **7**.

Vitesse trop faible.

Augmentez la vitesse (voir le chapitre "Mise en marche et arrêt").

Caractéristiques techniques

Numéro de modèle	WWS-ELS3000-B01
Connexion au secteur	230-240 V ~ / 50Hz
Puissance nominale	3000 W
Vitesse nominale (moteur)	14000 min ⁻¹
Vitesse de l'air	max. 240 km/h
Volume d'aspiration	max. 10 m ³ /min
Taux de hachage / compactage :	max. 10:1
Volume sac de récupération	45 l
Poids	env. 2,7 kg

Information concernant le bruit et les vibrations

Valeurs d'émissions sonores

Mesurées conformément à la norme EN 50636. Le bruit sur le poste de travail peut dépasser les 80 dB (A), dans ce cas il est nécessaire de prendre des mesures de protection pour l'utilisateur (porter une protection auditive adaptée).

Niveau de pression acoustique fonction aspiration : L_{pA} 84,3 dB(A)

Niveau de pression acoustique Fonction de soufflage : L_{wA} 84,3 dB(A)

Niveau de puissance sonore Fonction aspiration : L_{pA} 97,2 dB(A)

Niveau de puissance sonore Fonction soufflage : L_{wA} 97,2 dB(A)

Le niveau de puissance acoustique garanti est de 103 dB(A).

Incertitude : K_{pA} / K_{wA} 3 dB(A)

Information relative aux vibrations

Valeur de vibration, fonction aspiration (poignée en T 13) : a_h 3.702 m/s²

Valeur de vibration, fonction aspiration (poignée 1) : a_h 3.702 m/s²

Valeur de vibration, fonction aspiration (poignée en T 13) : a_h 3.702 m/s²

Valeur de vibration, fonction aspiration (poignée 1) : a_h 3.702 m/s²

Incertitude : K 1,5 m/s²

Les valeurs totales de vibrations et d'émissions sonores indiquées ont été mesurées selon une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre.

Les valeurs totales de vibrations et d'émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une estimation préliminaire de la charge.

⚠ AVERTISSEMENT !

Les émissions de vibrations et sonores émises lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce à traiter.

Pour la protection de l'utilisateur, il est nécessaire de déterminer la nécessité des mesures de sécurité qui reposent sur une estimation de la charge de vibrations pendant les conditions d'utilisation réelles (tenez compte ici de toutes les parties du cycle de fonctionnement, par exemple les périodes lorsque l'outil électrique est à l'arrêt et les périodes où il est certes en marche, mais marche sans charge).

FR

Recyclage

Éliminer les emballages, le papier et les imprimés



Éliminez les emballages, le papier et les imprimés en respectant le type de matériau et les réglementations locales en vigueur dans votre région.

Élimination du produit



Le symbole ci-contre d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive indique que vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux à la fin de sa durée de vie, mais que vous devez l'apporter dans des centres de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets spécialement équipés. Cette élimination est gratuite pour vous.

Préservez l'environnement et éliminez-le correctement.

Ce qui suit s'applique au marché allemand :

Lorsque vous achetez un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner l'ancien appareil correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 mètres carrés et les détaillants en alimentation ayant une surface de vente d'au moins 800 mètres carrés qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont tenus de reprendre gratuitement les équipements usagés, même si vous n'achetez pas de nouvel équipement, à condition que la taille de l'équipement usagé ne dépasse pas 25 cm dans aucune dimension. L'importateur vous propose des possibilités de reprise directement dans les magasins et les marchés. Veuillez également contacter votre revendeur pour obtenir des informations sur les possibilités locales de reprise.

Si votre ancien appareil contient des données personnelles, il est de votre responsabilité de les supprimer avant de le retourner.

Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les batteries ou accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de renvoyer l'appareil usagé pour élimination et mettez-les au rebut dans le cadre d'une collecte sélective.

Pour les batteries fixes, indiquez lors de la mise au rebut que l'appareil contient une batterie. Contactez votre municipalité ou votre administration locale si vous cherchez d'autres moyens de vous débarrasser de vos équipements usagés.



Garantie

Garantie de la société Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est couvert par une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts du produit, des droits légaux vous sont conférés vis-à-vis du vendeur. Ces droits légaux ne sont pas limités en raison de notre garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original en lieu sûr. Ce document est nécessaire comme justificatif de l'achat. Si pendant un délai de 2 ans à compter de la date d'achat de ce produit, un défaut de matériau ou de fabrication survient, nous réparerons ou remplacerons, à notre discrétion, gratuitement le produit. Cette garantie implique que l'appareil défectueux et le justificatif de l'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de 2 ans, accompagnés de la description succincte du défaut et de la date à laquelle il s'est produit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevez en retour le produit réparé ou un produit neuf. Une nouvelle période de garantie ne débute pas avec la réparation ou le remplacement du produit.

Période de garantie et droits légaux de réclamations

La période de garantie ne sera pas prolongée à la suite d'un recours en garantie. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Tout dommage ou défaut éventuellement décelé au moment de l'achat devra être signalé immédiatement après le déballage. Toute réparation effectuée après la période de garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué soigneusement conformément aux directives de qualité strictes et scrupuleusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les parties du produit soumis à une usure

normale et par conséquent aux pièces pouvant être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des pièces fragiles, par ex. commutateur, accumulateurs ou fabriquées en verre.

La présente garantie devient caduque si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les instructions indiquées dans la notice d'utilisation. Les manipulations et usages déconseillés ou contre-indiqués dans la notice d'utilisation, doivent être absolument évités.

L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et n'est pas adapté à un usage professionnel. En cas de manipulation abusive et inappropriée, d'utilisation de la force ou d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de réparation agréé, la garantie devient caduque.

Prise en charge sous garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez vous conformer SVP aux instructions ci-après :

Veuillez avoir le reçu et la référence de l'article à portée de main comme preuve d'achat pour toutes les demandes.

La référence de l'article se trouve sur la plaquette signalétique, estampée sur la première page de votre notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur un autocollant au verso ou sur la partie inférieure.

En cas de dysfonctionnement ou de tout autre défaut, veuillez d'abord contacter par téléphone ou par e-mail le service après-vente indiqué ci-dessous.

Vous pouvez renvoyer un produit défectueux en joignant le justificatif de l'achat (ticket de caisse) et en indiquant la panne et quand celle-ci est survenue, sans frais de port à l'adresse du SAV qui vous a été communiquée.

Déclaration de conformité

Vous trouverez la déclaration de conformité UE à l'avant-dernière page de la présente notice.



Obsah

Rozsah dodávky	49	Údržba, čištění, skladování a transport	56
Označení jednotlivých dílů	49	Údržba.....	56
Všeobecné informace	49	Čištění.....	57
Přečtěte si návod k obsluze a uschovejte jej.....	49	Skladování.....	57
Legenda k použitým symbolům.....	49	Doprava	57
Bezpečnost.....	50	Odstranění poruchy.....	58
Použití v souladu s určením.....	50	Technické údaje.....	58
Zbytková rizika.....	51	Informace o hlučnosti a vibracích	59
Bezpečnostní upozornění.....	51	Recyklace	59
Před použitím	53	Likvidace obalů, papíru a tiskovin	59
Kontrola výrobku a rozsahu dodávky	53	Likvidace výrobku	59
Montáž sací / foukací trubky (obr. A)	53	Záruka	60
Montáž / demontáž záchytného pytle (obr. B)	54	Prohlášení o shodě.....	61
Montáž ramenního popruhu (obr. C)	54		
Použití.....	54		
Připojení k síti (obr. D)	54		
Volba funkce (obr. E)	55		
Zapnutí / vypnutí (obr. F)	55		
Vyprázdnění záchytného pytle.....	55		
Pracovní pokyny.....	55		
Provozní režim foukání	56		
Provozní režim vysávání.....	56		

Rozsah dodávky

- Motorová jednotka
- Středová sací/foukací trubka
- Sací trubka
- Foukací trubka
- Záchytný pytel
- Montážní šrouby (2x)
- Ramenní popruh

Označení jednotlivých dílů

1. Rukojeť
2. Motorová jednotka
3. Odlehčení tahu kabelu
4. Páčka volby funkce
5. Přívodní kabel se zástrčkou
6. Výhoz mulče
7. Záchytný pytel
8. Kola
9. Foukací trubka
10. Sací trubka
11. Středová sací/foukací trubka
12. Ramenní popruh
13. T-rukojeť
14. Úchyt ramenního popruhu
15. Spínač Zap/Vyp

Všeobecné informace

Přečtěte si návod k obsluze a uschovejte jej

Návod k obsluze je součástí tohoto elektrického vysavače / foukače listů 3 000 W (dále nazývaný jen „vysavač/foukač listů“ nebo „výrobek“). Obsahuje důležité informace k bezpečnosti, používání a ošetření. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Vezměte na vědomí zejména bezpečnostní a výstražná upozornění. Nerespektování instrukcí v tomto návodu k obsluze může vést k těžkým zraněním nebo poškození výrobku. Pokud výrobek předáte

třetím, předejte bezpodmínečně i tento návod k obsluze. Tento návod k obsluze uložte pro pozdější použití na bezpečném místě.

Tento návod k obsluze je v digitální formě k dostání i v pobočce servisu výrobce.

Revize: ID 001 - 2024-09 - REV001

Legenda k použitým symbolům

V tomto návodu k obsluze, na výrobku nebo na obalu jsou použity následující symboly a signální slova.

	VÝSTRAHA!	Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek smrt nebo těžké zranění.
	POZOR!	Označuje nebezpečí, které, pokud mu nebude zabráněno, může mít za následek drobná nebo lehká zranění.
	UPOZORNĚNÍ!	Varuje před možnými věcnými škodami.
		Tento symbol označuje další užitečné informace pro sestavení nebo použití.
		Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny platné společné předpisy Evropského hospodářského prostoru.
		Přečtěte si návod k obsluze.
		Používejte ochranu sluchu.
		VÝSTRAHA - Nevystavujte dešti.
		Třída ochrany II
		Zaručená úroveň akustického výkonu je 106 dB(A).
		Pokud je kabel poškozený nebo zamoťaný, vytáhněte síťovou zástrčku.



VYPNUTÍ: Před čištěním a údržbou vytáhněte síťovou zástrčku.



Používejte ochranné brýle.



Držte ostatní lidi v bezpečné vzdálenosti.



Nepřibližujte ruce k výstupu sací nebo foukací trubky.



Foukač listů obsahuje rotující oběžné kolo, které může způsobit vážné poranění. Nikdy nesahejte do otvoru v motorové jednotce, pokud je v chodu.



Hrozí nebezpečí vymrštění kamenů nebo jiných předmětů z foukače listů. Udržujte osoby a domácí zvířata přítomné v okolí v bezpečné vzdálenosti.



Rychlost proudění vzduchu



Zhutňování



Sací objem



Sací značka

Označení modelu je kombinací z písmen a čísel:

WWS-ELS3000-B01

=

Elektrický vysavač / foukač listů 3 000 W

Bezpečnost

Použití v souladu s určením

⚠ VÝSTRAHA!

Výrobek není vhodný pro vysávání mokrého listí, půdy, písku, kamenů, větví, větviček, vody, jakož i ploch trávníků, trávy nebo luk.

Výrobek je určen výlučně pro soukromé použití v hobby a kutilské oblasti pro následující účely:

- Každé další použití je výslovně vyloučeno a platí za použití v rozporu s určením. Výrobce nebo dodavatel nenesou žádnou odpovědnost za zranění, ztráty nebo škody způsobené nevhodným nebo špatným použitím. Možné příklady nevhodného nebo špatného použití jsou:

- Použití výrobku pro jiné účely, než pro které je určen.
- Nedodržení bezpečnostních upozornění a výstrah, jakož i instrukcí pro instalaci, provoz, údržbu a ošetření, které jsou uvedené v tomto návodu k obsluze.
- Použití příslušenství a náhradních dílů, které pro tento výrobek nejsou určeny.
- Oprava výrobku jinou stranou než výrobcem nebo odborným pracovníkem.
- Komerční, řemeslné nebo průmyslové použití výrobku.
- Obsluha nebo údržba osobami, které nejsou dostatečně seznámeny s jeho obsluhou a/ nebo nerozumí souvisejícím nebezpečím.

Používejte pouze příslušenství, odpovídající těmto pokynům. Chyby při dodržení instrukcí, obsažených v tomto návodu k obsluze mohou vést k těžkým zraněním a ztrátě záruky. Dodržujte platná místní nebo národní ustanovení pro použití tohoto výrobku. Na výrobku neprovádějte nikdy žádné úpravy. Jakékoli úpravy výrobku mohou být nebezpečné a jsou zakázány.

Zbytková rizika

I přes použití v souladu s určením nelze zcela vyloučit určitá zbytková rizika. V závislosti na druhu výrobku může dojít k následujícímu ohrožení:

- Zranění způsobená díly vymrštěnými vysokou rychlostí.
- Nebezpečí poškození sluchu při nepoužití ochrany sluchu.
- Škodlivé emise zvířených částic.

Bezpečnostní upozornění

DŮLEŽITÉ
PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE.
ULOŽTE MEZI SVÉ DOKUMENTY.

Pokyny

- a) Přečtěte si pečlivě tyto pokyny. Seznamte se s ovládáním a správným používáním výrobku.
- b) Nikdy nedovolte, aby výrobek používaly děti nebo osoby, které nejsou seznámeny s tímto návodem. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.
- c) Upozorňujeme, že provozovatel nebo uživatel nese odpovědnost za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.

Příprava

- a) Používejte ochranu sluchu nebo ochranné brýle. Noste je během celé doby použití výrobku.
- b) Při provozu výrobku používejte vždy vhodnou obuv a dlouhé kalhoty. Výrobek nepoužívejte naboso nebo v lehkých sandálech. Nenoste volné oblečení nebo oblečení s visícími šňůrkami nebo kravaty.
- c) Nenoste volně visící oblečení nebo

šperky, které by mohly být vtaženy do sacího otvoru. Udržujte nepovolané osoby v bezpečné vzdálenosti od sacích otvorů.

- d) Výrobek používejte v doporučené poloze a pouze na pevném, rovném povrchu.
- e) Nepoužívejte výrobek na dlážděném nebo šterkovaném povrchu, kde by mohl vymrštěný materiál způsobit zranění.
- f) Před použitím vždy proveďte vizuální kontrolu, zda jsou řezací ústrojí, šrouby řezacího ústrojí a další upevňovací prvky zajištěny, zda je kryt nepoškozený a zda jsou ochranná zařízení a kryty na svém místě. Vyměňte opotřebované nebo poškozené součásti v sadách, aby byla zachována rovnováha. Poškozené nebo nečitelné popisy vyměňte.
- g) Před použitím zkontrolujte, zda přívod energie a prodlužovací kabel nevykazují známky poškození nebo stárnutí. Dojde-li během používání k poškození kabelu, je třeba jej okamžitě odpojit od elektrické sítě. **KABELU SE NIKDY NEDOTÝKEJTE, DOKUD NENÍ ODPOJEN OD SÍTĚ.** Pokud je kabel poškozený nebo opotřebovaný, výrobek nepoužívejte.
- h) Výrobek nikdy nepoužívejte v blízkosti osob, zvláště dětí, nebo zvířat.



Provoz

- a) Před spuštěním výrobku se přesvědčte, že je přívod prázdný.
- b) Nepřibližujte obličej a tělo k plnicímu otvoru.
- c) Zamezte, aby se ruce, jiné části těla nebo oděv dostaly do přívodního nebo vypouštěcího kanálu nebo do blízkosti pohyblivých částí.
- d) Dbejte na to, abyste neztratili rovnováhu a udržujte stabilní postoj. Vyhněte se nenormálnímu držení těla. Při podávání materiálu nikdy nestůjte výše, než je úroveň základní plochy výrobku.
- e) Při práci s výrobkem nestůjte v prostoru výhozu.
- f) Při přivádění materiálu do výrobku dbejte zvýšené opatrnosti, aby se do něj nedostaly žádné kusy kovu, kameny, láhve, plechovky nebo jiné cizí předměty.
- g) Pokud řezací mechanismus narazí na cizí předmět nebo pokud výrobek začne vydávat neobvyklé zvuky či vibrovat, okamžitě vypněte zdroj napájení a vyčkejte, dokud se výrobek nezastaví. Před opětovným spuštěním a provozem výrobku jej odpojte od elektrické sítě a proveďte následující kroky:
 - 1) zkontrolujte, zda nedošlo k poškození;
 - 2) vyměňte nebo opravte poškozené díly;
 - 3) zkontrolujte, zda nejsou díly uvolněné, a utáhněte je.
- h) Nedovolte, aby se zpracovávaný materiál hromadil ve vyhazovací zóně, protože by to mohlo zabránit správnému vyhazování a mohlo by dojít ke zpětnému posunu materiálu podávacím otvorem.
- i) Pokud dojde k ucpání výrobku, vypněte před jeho vyčištěním zdroj napájení a odpojte výrobek od elektrické sítě.
- j) Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozenými ochrannými zařízeními nebo kryty nebo bez bezpečnostních zařízení, například bez přiloženého záchytného vaku.
- k) Zdroj energie udržujte čistý od nečistot a jiných nánosů, aby nedošlo k jeho poškození nebo případnému požáru.
- l) Nepřepřavujte výrobek, pokud je zdroj napájení v provozu.
- m) Zastavte výrobek a vytáhněte síťový kabel se zástrčkou  ze zásuvky. Ujistěte se, že se všechny pohyblivé části zcela zastavily:
 - kdykoli ponecháte výrobek bez dozoru,
 - před odstraněním ucpání nebo zablokovaných kanálů,
 - před kontrolou, čištěním nebo jinou prací na výrobku.
- n) Nepřepřavujte výrobek, pokud je zdroj napájení v provozu.

Údržba a čištění

- a) Pokud výrobek zastavíte kvůli údržbě, kontrole, uskladnění nebo výměně příslušenství, vypněte zdroj napájení, odpojte výrobek od elektrické sítě a ujistěte se, že se všechny pohyblivé části zastavily. Před prohlídkou, nastavením apod., nechte výrobek vychladnout. Zacházejte se výrobkem opatrně a udržujte ho v čistotě.
- b) Výrobek uložte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.
- c) Před uložením nechte výrobek vždy vychladnout.
- d) Při údržbě řezacího ústrojí mějte na paměti, že i když je zdroj energie díky funkci blokování ochranného zařízení vypnutý, řezacím ústrojím lze stále pohybovat.
- e) Opatřované nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů vyměňte. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- f) Nikdy se nepokoušejte obcházet blokovací funkci bezpečnostního zařízení.

Další bezpečnostní pokyny pro stroje s přídavnými vaky

- a) Před nasazením nebo sejmutím záchytného pytle **7** výrobek vypněte.

Doporučení

- a) Výrobek musí být zapojen přes proudový chránič (RCD), jehož citlivost však nesmí přesáhnout 30 mA.
- b) Nepoužívejte výrobek za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí nebezpečí úderu blesku.

Před použitím

⚠ VÝSTRAHA!

Výrobek nepoužívejte ve výbušném prostředí. Výrobek používejte pouze při okolních teplotách mezi 10 - 40 °C.

Před provedením nastavení, montáží nebo výměnou příslušenství a údržbou odpojte výrobek bezpodmínečně od zdroje proudu.

Kontrola výrobku a rozsahu dodávky

- Vyjměte výrobek a příslušenství z obalu.
- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní (viz kapitola „Rozsah dodávky / Označení jednotlivých dílů“)
- Zkontrolujte, zda výrobek nebo příslušenství nevykazují poškození.
- Při poškození nebo chybějících dílech výrobek nepoužívejte. Obratě se na servisní středisko výrobce, uvedené na záruční kartě.

Montáž sací / foukací trubky (obr. A)

- Vezměte kombinovaný středový díl sacího / foukacího potrubí **11** a vložte jej do otvoru na motorové jednotce **2**.
- Ujistěte se, že kolíky obou trubek zapadly do vybrání ve skříní.
- Připevněte oba díly na pravé a levé straně motorové jednotky pomocí dodaných montážních šroubů **A** / **B**.
- Nasadte foukací trubku **9** na úzký výstup sací / foukací trubky středového dílu.
- Nasadte sací trubku **10** na velký vývod sací / foukací trubky středového dílu.
- Sací trubku zacvakněte do uchycení foukací trubky.
- Ujistěte se, že kolíky obou trubek zapadly do vybrání na sací nebo foukací trubce.

CZ

Montáž / demontáž záchytného pytle (obr. B)



Výrobek smí být v sacím provozu provozován pouze s namontovaným záchytným pytlem.

Montáž záchytného pytle

- Nasadíte záchytný pytel **7** na výhoz mulče **6**.
- Zajistíte záchytný pytel tak, aby bylo slyšet zaklapnutí západky pro jeho uvolnění.
- Přípevníte hák karabiny **C** záchytného pytle k upevňovacím okům **D** na foukací trubce **9** a středovém dílu sací / foukací trubky **11**.

Demontáž záchytného pytle

- Odstraňte hák karabiny z upevňovacích ok na foukací trubce **9** a středovém dílu sací / foukací trubky **11**.
- Stiskněte západky **E** vpravo a vlevo od záchytného pytle.
- Vytáhněte záchytný pytel **7** z výhozu mulče **6**.

Montáž ramenního popruhu (obr. C)



Při práci noste vždy ramenní popruh. Před uvolněním ramenního popruhu, výrobek vždy vypněte. Hrozí nebezpečí zranění.



Popruh nikdy nenoste šikmo přes rameno a hrudník, ale pouze na jednom rameni, protože tak můžete výrobek v případě nebezpečí rychle sundat z těla.

- Nasadíte ramenní popruh **12** připevněním háku karabiny **F** k držáku ramenního popruhu **14**.
- Položte si ramenní popruh přes rameno.
- Nastavte délku ramenního popruhu tak, aby se držák popruhu nacházel ve výšce kyčlí.
- Při odstranění postupujte v opačném pořadí.

Použití



Nedotýkejte se žádných pohyblivých nebezpečných částí, dokud není výrobek odpojen od elektrické sítě a nebezpečné pohyblivé části se zcela nezastaví.



Pozor nebezpečí poranění!

Při práci s výrobkem používejte vhodný oděv a pracovní rukavice.

Před každým použitím se ujistěte, že je výrobek v pořádku. Pokud je spínač Zap/Vyp nebo spínač provozního režimu poškozen, výrobek se nesmí dále používat. Osobní ochranné pomůcky a funkční výrobek snižují riziko úrazů a nehod.

Připojení k síti (obr. D)

Výrobek je konstruován pro provoz s jednofázovým střídavým proudem 230 - 240 V~ / 50 Hz.

- Napájecí kabel se síťovou zástrčkou **5** zapojte do správně instalované zásuvky, která odpovídá „Technickým údajům“.
- Pokud pracoviště není v blízkosti síťové zásuvky, je vhodné použít prodlužovací kabel. Průřez prodlužovacího kabelu musí být nejméně 1,5 mm². Nechte si při jeho nákupu poradit specialistou. Prodlužovací kabel by měl být co nejkratší. Zkontrolujte, zda

prodlužovací kabel netvoří žádné překážky a rizika zakopnutí.

- Z konce prodlužovacího kabelu (není součástí dodávky) vytvořte smyčku a připevněte ji k odlehčení tahu kabelu **3**.

Volba funkce (obr. E)

⚠ VÝSTRAHA!

Nevyvíjejte na páčku volby funkce nikdy nadměrný tlak.

⚠ POZOR!

Během provozu nikdy nepohybujte s páčkou volby funkce.

Funkce sání

- Nastavte páčku volby funkcí **4** na značku sání .

Funkce foukání

Když je zvolena funkce foukání, vzduch je nasáván sacím potrubím, urychlován a opět vypuzován foukací trubicou.

- Nastavte páčku volby funkcí **4** na značku foukání .



Vždy vyberte jednu ze dvou funkcí. Vysavač listů nepoužívejte, pokud je páčka volby funkcí v poloze mezi sáním a foukáním. Páčka volby funkcí by měla při ovládání klást nepatrný odpor. Pokud se páka špatně pohybuje nebo je zaseknutá, odpojte napájecí kabel se síťovou zástrčkou **5**, vyjměte záchytný pytel a podívejte se dovnitř výhozu mulče, abyste zkontrolovali, zda není mechanismus uvnitř motorové jednotky **2** zablokován pevnými částmi, nečistotami nebo blátem. V případě potřeby ucpání odstraňte.

Zapnutí / vypnutí (obr. F)

Zapnutí:

- Stiskněte a podržte tlačítko napájení **15**.

Vypnutí:

- Uvolněte tlačítko napájení **15**.

Vyprázdnění záchytného pytle

Když je sběrný vak **7** plný, sací výkon se výrazně sníží. Záchytný pytel vyprázdněte, pokud je plný nebo když se sníží sací výkon výrobku.

- Vypněte výrobek a počkejte, až se oběžné kolo zastaví. (viz kapitola „Zapnutí / Vypnutí“).
- Vytáhněte napájecí kabel se síťovou zástrčkou **5**.
- Vyjměte záchytný pytel (viz kapitola „Montáž / demontáž záchytného pytle“).
- Otevřete zip záchytného pytle a zcela jej vyprázdněte.
- Následně záchytný pytel uzavřete a namontujte zpět.

Pracovní pokyny

- Při práci dávejte pozor, abyste výrobkem nenarazili na tvrdé předměty, které by ho mohly poškodit.
- Veďte vysavač listů tak, aby se kola dotýkala **8** země.
- Držte obrobek vždy pevně a oběma rukama: K tomu použijte rukojeť **1** a T-rukojeť **13**.
- Nevysávejte žádné pevné předměty, jako jsou kameny, větve nebo odřezky větví, šišky apod., protože by mohly výrobek a zejména řezací ústrojí poškodit. Na opravy tohoto typu se nevztahuje záruka.

Provozní režim foukání

- Optimálních výsledků dosáhnete, když budete foukač používat ve vzdálenosti 5 až 10 cm od země.
- Proud vzduchu nasměrujte od sebe. Dávejte pozor, abyste nerozvířili žádné těžké předměty a nikoho nezranili a nic nepoškodili.
- Začněte pracovat s nejvyšším výkonem foukání, abyste rychle shromáždili listí ležící kolem. Zvolte nižší výkon foukání, abyste zhutnili dříve shromážděnou hromadu listí.
- K uvolnění listí ulpívajícího na zemi před foukáním použijte koště nebo hrábě.

Provozní režim vysávání

- Dbejte na to, aby nebylo nasáváno příliš mnoho listů najednou. Tím se zabrání **10** ucpání sacího potrubí a zablokování oběžného kola.
- Abyste zabránili **7** zbytečnému opotřebení záchytného pytle, netahejte jej během práce po zemi.

Údržba, čištění, skladování a transport

⚠ VÝSTRAHA!

Před jakýmkoli nastavováním, údržbou nebo opravou odpojte napájecí kabel se síťovou zástrčkou **3.**

Údržba

Výrobek předejte v pravidelných intervalech k údržbě odborníkovi.

Používejte pouze náhradní díly / příslušenství od výrobce popř. od autorizovaných servisních dílen.

Opravy smí provádět pouze odborní pracovníci nebo autorizované servisní středisko. Odborní pracovníci jsou osoby s příslušnou odbornou kvalifikací a zkušenostmi, které znají požadavky konstrukce a uspořádání výrobku a rozumí bezpečnostním ustanovením.

Abyste zajistili, že páka volby funkcí **4** bude fungovat bez problémů a nebude blokována cizími předměty, dodržujte následující pokyny:

- Stiskněte otvor sací / foukací trubky **9** / **10** mimo nečistoty, protože by došlo k zablokování sací / foukací trubky a zhoršení účinnosti vysavače listí.
- Pokud se během provozu sníží účinnost, je třeba z ventilátoru a trysky odstranit uvolněné části.

Odstranění ucpání a zablokování (obr. G)

VÝSTRAHA!

Ohrožení nebezpečnými pohyblivými díly

Listy a čerstvé odřezky rostlin mohou výrobek ucpat.

- Uvolněte montážní šrouby **A**.
- Vytáhněte střední část sací / foukací trubky **11** z motorové jednotky.
- Pečlivě odstraňte veškeré zbytky nebo ucpávky z oběžného kola **G**.
- Zkontrolujte, zda se oběžné kolo snadno otáčí a zda je v bezvadném stavu.
- Připevněte středový díl sací / foukací trubky opět zpět v opačném pořadí.

Výměna připojovacího kabelu

Pokud je napájecí kabel se síťovou zástrčkou **5** tohoto výrobku poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho zákaznické servisní středisko nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

Čištění

VÝSTRAHA!

Dejte pozor na to, aby se do vnitřku výrobku nedostala žádná kapalina.

- Výrobek pravidelně čistěte suchým hadrem. V žádném případě nepoužívejte agresivní a/nebo abrazivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Všechny díly potom nechte zcela oschnout.
- Dbejte na to, aby větrací štěrby zůstávaly volné a skříň výrobku čistěte pravidelně měkkým hadrem.

Skladování

- Před uskladněním výrobek očistěte.
- Pokud není výrobek používán, uložte jej na bezpečném, suchém a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.
- Výrobek skladujte při okolní teplotě 0 - 40 °C.

Doprava

- Výrobek přepravujte chráněný před nárazy a vibracemi a vždy v jeho původním obalu.
- Výrobek vždy noste za příslušnou rukojeť **1**.

CZ

Odstranění poruchy

Problém	Možné příčiny	Odstranění
Vysavač listí se nerozbíhá.	Síťový kabel se zástrčkou 5 poškozen.	Zkontrolujte síťový kabel se zástrčkou.
	Přepálená pojistka.	Zkontrolujte pojistky v pojistkové skříňce.
	Defektní spínač.	Výměnu páčky volby funkcí 4 nebo spínače Zap/Vyp 15 nechte provést v servisním středisku.
Materiál není správně nasáván (nižší sací výkon).	Vysavač listí je ucpaný nebo zablokovaný.	Vyjměte a vyprázdněte sběrný vak 7 . Odstraňte nečistoty, jiné pevné materiály nebo kaly, které by mohly zablokovat mechanismus ve výhozu mulče 3 (viz také kapitola „Odstraňování ucpávek a překážek“).
	Záchytný pytel příliš plný.	Vyprázdněte záchytný pytel 7 .
	Příliš nízká rychlost.	Zvyšte rychlost (viz kapitola „Zapnutí a vypnutí“)

Technické údaje

Model čís.	WWS-ELS3000-B01
Připojení k síti	230-240 V ~ / 50 Hz
Jmenovitý výkon	3 000 W
Jmenovité otáčky (motor)	14 000 min ⁻¹
Rychlost vzduchu	max. 240 km/h
Sací objem.	max. cca 10 m ³ /min.
Míra štěpkování/zhutnění:	max. 10:1
Objem záchytného pytle	45 l
Hmotnost	cca 2,7 kg

Informace o hlučnosti a vibracích

Hodnoty emisí hluku

Měřeno podle EN 50636. Hluk na pracovišti může překročit 80 dB (A), v tomto případě jsou pro uživatele nutná ochranná opatření (nošení vhodné ochrany sluchu).

Hladina akustického tlaku

Funkce sání: L_{pA} 84,3 dB(A)

Hladina akustického tlaku

Funkce foukání: L_{WA} 84,3 dB(A)

Hladina akustického výkonu

Funkce sání: L_{pA} 97,2 dB(A)

Hladina akustického výkonu

Funkce foukání: L_{WA} 97,2 dB(A)

Zaručená úroveň akustického výkonu je 103 dB(A).

Nejistota: K_{pA} / K_{WA} 3 dB(A)

Informace o vibracích

Hodnota vibrací, funkce sání (T-rukojeť

13): a_h 3,702 m/s²

Hodnota vibrací, funkce sání

(rukojeť 1): a_h 3,702 m/s²

Hodnota vibrací, funkce foukání

(T-rukojeť 13): a_h 3,702 m/s²

Hodnota vibrací, funkce foukání (rukojeť

1): a_h 3,702 m/s²

Nejistota: K 1,5 m/s²

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku byly měřeny v souladu s normalizovanou zkušební metodou a lze je použít pro srovnání s jiným elektrickým nářadím.

Udané celkové hodnoty vibrací a udané hodnoty emisí hluku lze použít i pro předběžný odhad zatížení.

⚠ VÝSTRAHA!

Emise vibrací a hluku se mohou při skutečném používání elektrického

nářadí odchylovat od stanovených hodnot v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí, zejména na typu zpracovávaného obrobku.

Vezměte na vědomí nutnost stanovení bezpečnostních opatření na ochranu uživatele, spočívající na odhadu zatížení vibracemi během skutečných podmínek použití (zohledněte přitom všechny části provozního cyklu, například doby, kdy je elektrické nářadí vypnuto a takové, kdy je síce zapnuto ale běží bez zatížení).

Recyklace

Likvidace obalů, papíru a tiskovin



Obaly, papír a tiskoviny zlikvidujte v souladu s typem materiálu, jakož i místními předpisy, platnými ve Vaší oblasti.

Likvidace výrobku



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách označuje, že se na tento výrobek vztahuje směrnice 2012/19/EU. Podle této směrnice nesmíte tento výrobek po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat do speciálně určených sběrných míst, recyklačních středisek nebo společností zabývajících se likvidací odpadu. Tato likvidace je pro Vás bezplatná. Provedte řádnou likvidaci a chraňte životní prostředí.

Pro německý trh platí následující:

při nákupu nového spotřebiče máte právo vrátit příslušný starý spotřebič svému prodejci. Prodejci elektrických a elektronických spotřebičů s prodejní plochou nejméně 400 metrů čtverečních a prodejci potravin s prodejní plochou nejméně 800 metrů čtverečních, kteří pravidelně prodávají elektrické a elektronické spotřebiče, jsou povinni bezplatně odebrat starý spotřebič i bez nákupu nového spotřebiče, pokud starý spotřebič není větší než 25 cm v

jakémkoli rozměru. Dovozce nabízí možnost zpětného odběru přímo v obchodech a velkoobchodech. Informace o místních možnostech zpětného odběru získáte také u svého prodejce.

Pokud Vaše staré zařízení obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před vrácením.

Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do tříděného sběru.

V případě trvale instalovaných dobíjecích baterií uveďte při likvidaci spotřebiče, že obsahuje dobíjecí baterii.

Pokud hledáte jiné způsoby likvidace starých spotřebičů, obraťte se na místní nebo městský úřad.

Záruka

Záruka firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník, na tento výrobek máte záruku 3 roky od data koupě. V případě vad tohoto výrobku Vám přísluší vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší, dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout od data koupě. Ušchovejte prosím dobře originální pokladní doklad. Tento pokladní doklad je zapotřebí jako doklad o koupi.

Pokud se během 3 let od data koupě tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní vada, bude Vám námi výrobek – dle naší volby – bezplatně opraven nebo vyměněn. Toto plnění ze záruky předpokládá, že je během tříleté lhůty předložen defektní přístroj a doklad o koupi (pokladní účtenka) a písemně stručně popsáno, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Pokud je defekt naší zárukou kryt, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou nezačíná plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se poskytnutím plnění ze záruky neprodlužuje. To platí i pro vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které existovaly případně již při koupi, se musí nahlásit ihned po vybalení. Opravy prováděné po záruční lhůtě jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Produkt byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před vyexpedováním podroben důkladné kontrole.

Plnění ze záruky platí pro materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení a lze je tak považovat za opotřebitelné díly nebo na poškození dílů, které se mohou rozbít jako např. spínačů, akumulátorů nebo dílů, vyrobených ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud byl výrobek poškozen, nesprávně používán nebo při nedostatečném provádění údržby. Pro správné použití výrobku se musí dodržet všechny instrukce, uvedené v návodu k obsluze. Způsoby použití a jednání, kterým je dle návodu v obsluze nutno se vyhnout nebo je pro ně uvedeno varování, se musí bezpodmínečně vyloučit.

Produkt je určen jen k soukromému a nikoliv ke komerčnímu použití. Záruka zaniká při nedovoleném nebo nesprávném použití, použití násilí nebo zásazích, neprovedených naší autorizovanou pobočkou servisu.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro zaručení rychlého zpracování vaší záležitosti, postupujte prosím dle následujících pokynů:

Pro všechny dotazy mějte prosím jako doklad o koupi připravenou pokladní účtenku a číslo výrobku.

Číslo výrobku zjistíte prosím na typovém štítku, gravírování nebo na titulním listu vašeho návodu k obsluze (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo dolní straně.

Pokud se vyskytne porucha funkce nebo jiná závada, kontaktujte nejprve následně uvedené servisní oddělení telefonicky nebo e-mailem.

Výrobek, evidovaný jako defektní můžete potom s přiložením dokladu o koupi (pokladní účtenka) a s udáním, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla, zaslat nevyplaceně na sdělenou adresu servisu.

Prohlášení o shodě

EU Prohlášení o shodě naleznete na poslední straně tohoto návodu.



Kazalo

Obseg dobave	63	Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport	70
Oznake sestavnih delov	63	Vzdrževanje	70
Splošno	63	Čiščenje	71
Preberite navodila za uporabo in jih shranite	63	Shranjevanje	71
Razlaga znakov	63	Transport	71
Varnost	64	Odpravljanje napak	72
Predvidena uporaba	64	Tehnični podatki	72
Ostanki tveganj	65	Informacija o hrupu in tresljajih	73
Varnostni napotki	65	Reciklaža	73
Pred uporabo	67	Odstranjevanje embalaže, papirja in tiskarskih izdelkov med odpadke	73
Preverjanje izdelka in obsega dobave	67	Odstranjevanje izdelka med odpadke	73
Montaža sesalne/puhalne cevi (sl. A)	67	Garancija	74
Montaža / demontaža vreče za listje (sl. B)	67	Izjava o skladnosti	75
Montaža dodatnega ramenskega pasu (sl. C)	68		
Uporaba	68		
Električni priklop (sl. D)	68		
Izbira funkcij (sl. E)	69		
Vklop in izklop (sl. F)	69		
Kako izprazniti vrečo za listje	69		
Napotki za delo	69		
Način obratovanja Puhanje	70		
Način obratovanja Sesanje	70		

Obseg dobave

- Enota z motorjem
- Vmesni kos sesalno/puhalne cevi
- Sesalna cev
- Puhalna cev
- Vreča za listje
- 2 montažna vijaka
- Ramenski pas

Oznake sestavnih delov

1. Ročaj
2. Enota z motorjem
3. Razbremenilnik vleka kabla
4. Ročica za izbiro delovanja
5. Električni kabel z vtičem
6. Izmet pri mulčenju
7. Vrečka za listje
8. Kolesa
9. Puhalna cev
10. Sesalna cev
11. Vmesni kos sesalno/puhalne cevi
12. Ramenski pas
13. T ročaj
14. Sprejem ramenskega pasu
15. Stikalo vklop/izklop

Splošno

Preberite navodila za uporabo in jih shranite

Ta navodila za uporabo sodijo k temu električnemu sesalniku/puhalniku listja 3000 W (v nadaljevanju le "sesalnik listja" ali "izdelek"). Vsebujejo pomembne informacije za varnost, uporabo in nego. Preden začnete uporabljati ta izdelek, morate natančno prebrati navodila za uporabo. Še posebej pazite na varnostne napotke in opozorila. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje

izdelek. Če boste izdelek predali tretjim, jim izročite obvezno tudi ta navodila za uporabo. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu za poznejšo referenco.
Ta navodila za uporabo so na voljo v digitalni obliki tudi na proizvajalčevem servisu.
Revizija: ID 001 - 2024-09 - REV001

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži se uporabljajo naslednji simboli in signalne besede.

	OPOZORILO!	Označuje nevarno stanje, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ga ne preprečite.
	PREVIDNOST!	Označuje ogrožanje, ki lahko povzroči manjše ali zmerne poškodbe, če ga ne preprečite.
	NAPOTEK!	Svari pred morebitno gmotno škodo.
		Ta simbol opozarja na koristne dodatne informacije za sestavljanje ali uporabo.
		Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise skupnosti Evropskega gospodarskega prostora, ki jih je treba uporabljati.
		Preberite navodila za uporabo.
		Nosite zaščito sluha
		OPOZORILO - Ne izpostavljajte jih dežju.
		Razred zaščite II.
		Zagotovljena raven zvočne moči je 106 dB(A)
		Izvlomite električni vtič, če je kabel poškodovan ali zapleten.





IZKLOP: Električni vtič
izvlecite pred čiščenjem in
vzdrževanjem.



Nosite zaščitna očala.



Drugim osebam ne dovolite v
bližino



Med delovanjem rok nikoli ne
približajte izpuhu sesalne oz.
puhalne cevi.



V sesalniku listja je vrteče
se krilno kolesce, ki lahko
povzroči hude telesne
poškodbe. Med delovanjem
nikoli ne segajte v odprtino na
motorju.



Obstaja nevarnost, da sesalnik
listja izvrže kamne ali druge
predmete. Drugi ljudje in
domače živali naj bodo na varni
razdalji.



Hitrost zraka



Zgoščevanje



Volumen sesanja



Oznaka vsesanja

Oznaka modela je kombinacija črk in števil:

WWS-ELS3000-B01

=

Električni sesalnik/puhalnik listja
3000 W

Varnost

Predvidena uporaba

⚠ OPOZORILO!

**Ni primeren za sesanje mokrega listja,
zemlje, peska, kamnov, vej, vejic, vode
ter na travnikih, tratah in livadah.**

Izdelek je namenjen izključno zasebnim
uporabnikom za hobi in domača opravila za
naslednje namene:

- za rezanje in oblikovanje živih meja, grmovja
in okrasnega grmičevja doma.

Vsaka drugačna uporaba je izrecno prepovedana
in velja kot uporaba, ki ni predvidena. Proizvajalec
ali trgovec ne prevzemata nobenega jamstva za
poškodbe, izgube ali škodo, ki je nastala zaradi
uporabe v nasprotju s predpisi, ali napačne
uporabe. Možni primeri uporabe, ki ni predvidena
ali je napačna, so:

- uporaba izdelka v druge namene, kot je
predvidene;
- neupoštevanje varnostnih navodil in opozoril
ter navodil za montažo, obratovanje,
vzdrževanje in nego, ki so v teh navodilih za
uporabo;
- uporaba opreme in nadomestnih delov, ki
niso predvideni za ta izdelek;
- popravila izdelka, ki jih izvajajo tretji in ne
proizvajalec ali strokovnjak;
- obrtna, rokodelska ali industrijska uporaba
izdelka.
- če izdelek upravljajo ali vzdržujejo osebe,
ki niso seznanjene z uporabo izdelka in/ali
nevarnostmi, ki so povezane s tem.

Opremo uporabljajte v skladu s temi navodili.
Napake zaradi neupoštevanja napotkov v teh
navodilih imajo lahko za posledico hude telesne
poškodbe in izgubo garancije. Upoštevajte
veljavne krajevne in nacionalne predpise za
uporabo tega izdelka. Nikoli ne spreminjajte
izdelka. Vsako spreminjanje izdelka je lahko
nevarno in je prepovedano.

Ostanki tveganj

Kljub predvideni uporabi ni mogoče v celoti izključiti očitnega ostanka tveganj. Pogojeno z vrsto izdelka, lahko pride do naslednjih ogrožanj:

- poškodbe zaradi delcev, ki so izvrženi z z veliko hitrostjo;
- poškodovanje sluha, če ne uporabljate potrebno zaščito za sluh;
- zdravju škodljive emisije vzvrtinčenih delcev;

Varnostni napotki

POMEMBNO PRED UPORABO SKRIBNO PREBERITE.
SHRANITE ZA VAŠO DOKUMENTACIJO.

Poučevanje

- a) Skrbno preberite navodila. Seznanite se z napravami za upravljanje in s pravilno uporabo izdelka.
- b) Nikoli ne dovolite uporabe izdelka otrokom ali osebam, ki niso seznanjene s temi navodili. Krajevni predpisi lahko omejujejo starost uporabnika.
- c) Upoštevajte, da sta upravljavec ali uporabnik odgovorna za nesreče ali ogrožanje druge osebe ali svojo lastnino.

Priprava

- a) Uporabljajte zaščito za ušesa in zaščitna očala. Uporabljajte jih ves čas uporabe izdelka.
- b) Pri obratovanju izdelka vedno nosite trpežne čevlje in dolge hlače. Izdelka ne uporabljajte bosi ali v odprtih sandalih. Ne nosite ohlapnih oblačil ali oblačil z visečimi vrvicami ali kravatami.

- c) Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi lahko bil vsesan v sesalno odprtino. Dolgih las ne približujte sesalnim odprtinam.
- d) Izdelek uporabljajte v priporočenem položaju in le na trdni, ravni površini.
- e) Izdelka ne uporabljajte na tlakovani ali površini, pokriti z gramozom, kjer bi lahko izvrženi material povzročil poškodbe.
- f) Pred uporabo vedno opravite kontrolni pregled in preverite, ali so sekljalnik, vijaki sekljalnika in drugi pritrdilni elementi trdno pritrjeni, ali je ohišje nepoškodovano ter, ali so varovala in ščitniki na svojem mestu. Obrabljene ali poškodovane sestavne dele zamenjajte v kompletih, da ohranite uravnoteženost. Zamenjajte poškodovane ali nečitljive napise.
- g) Pred uporabo preverite, ali so na oskrbi z elektriko in kabelskem podaljšku vidni znaki poškodb ali staranja. Če se električni kabel poškoduje med uporabo, ga takoj odklopite iz električnega omrežja. **NE DOTIKAJTE SE KABLA, DOKLER GA NE ODKLOPITE IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.** Izdelka ne uporabljajte, če je kabel poškodovan ali strgan.
- h) Nikoli ne uporabljajte izdelka, če so v bližini ljudje, posebej otroci, ali živali.

Delovanje

- a) Pred zagonom izdelka vedno zagotovite, da je dovod prazen.
- b) Obraba in telesa ne približajte odprtini za podajanje materiala.
- c) Ne dovolite, da so roke, drugi deli telesa ali oblačila v bližini odprtine za poajanje materiala, kanala za izmer ali v bližini gibljivih delov.



- d) Pazite, da ne izgubite ravnotežja in, da stojite varno. Izogibajte se nenaravni drži telesa. Pri dovajanju materialov ne stojte nikoli na višji ravnini, kot je raven osnovne površine izdelka.
- e) Med obratovanjem izdelka se ne zadržujte v območju izmeta.
- f) Ob dovajanju materiala v izdelek bodite izjemno skrbni in pazite, da ne boste v odprtino vrgli kosov kovine, kamnov, steklenic, konzerv ali drugih tujkov.
- g) Takoj izklopite vir napajanja in počakajte, da se izdelek ustavi, če mehanizem za rezanje zadene ob tujek ali, če izdelek začne oddajati nenavadne zvoke oz. se tresti. Izdelek ločite od električnega omrežja in pred ponovnim zagonom storite naslednje:
 - 1) preiščite, ali ni poškodb;
 - 2) zamenjajte ali popravite poškodovane dele;
 - 3) preverite, ali ni slabo pritrjenih delov in jih morebiti zategnite.
- h) Ne dovolite, da se obdelani material nabira v območju izmeta, saj to lahko prepreči pravilni izmet in povzroči povratni tok materiala skozi odprtino za dovajanje.
- i) Če se izdelek zamaši, izklopite vir napajanja in ga izključite iz električnega omrežja, preden očistite umazanijo.
- j) Izdelka nikoli ne uporabljajte s pokvarjenimi zaščitnimi napravami ali zasloni ali brez varnostnih naprav, na primer nameščeni vreči za listje.
- k) Z vira energije očistite umazanijo in druge usedline, da bi preprečili poškodovanje in morebitni požar.
- l) Izdelka ne transportirajte, dokler deluje vir energije.
- m) Ustavite izdelek in iz vtičnice izvlecite napajalni kabel z električnim

5 vtičem. Prepričajte se, ali so vsi gibljivi deli popolnoma izpraznjeni

- vedno, ko izdelek pustite brez nadzora,
- preden odstranite zamašitev ali zamašene kanale,
- pred preverjanjem, čiščenjem ali drugim delom na izdelku.

- n) Izdelka ne prekucnite, dokler deluje vir energije.

Vzdrževanje in shranjevanje

- a) Če izdelek ustavite zaradi vzdrževanja, pregleda, skladiščenja ali menjave dodatne opreme, izklopite vir napajanja, izključite izdelek iz električnega omrežja in poskrbite, da se vsi gibljivi deli ustavijo. Pred kontrolnimi pregledi, nastavitvami itd. počakajte, da se izdelek ohladi. Izdelek skrbno vzdržujte in ga ohranjajte čistega.
- b) Izdelek shranjujte na suhem mestu in zunaj dosega otrok.
- c) Pred shranjevanjem vedno počakajte, da se izdelek ohladi.
- d) Pri servisiranju sekljalnika se zavedajte, da kljub temu, da je vir energije izključen zaradi funkcije zapahnitve zaščitne naprave, da se sekljalnik lahko še vedno premika.
- e) Obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte iz varnostnih razlogov. Uporabljajte vedno originalne nadomestne dele in opremo.
- f) Nikoli ne skušajte obiti funkcijo zapahnitve zaščitnih naprav.

Dodatna varnostna navodila za stroje z vrečami

- a) Pred nameščanjem ali odstranjevanjem vreče za listje **7** izklopite stroj.

Priporočilo

- a) Priporočamo, da izdelek napajate prek naprave na diferenčni tok (stikalo RCD) s dimenzioniranim okvarnim tokom, ki ni višji od 30 mA.
- b) Izdelka ne uporabljajte v slabih vremenskih razmerah, zlasti če obstaja nevarnost udara strele.

Pred uporabo

⚠ OPOZORILO!

Izdelka ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju. Izdelek uporabljajte le pri temperaturi okolja med 10 - 40 °C.

Pred začetkom nastavljanja, nameščanja ali odstranjevanja izdelka in pred vzdrževanjem, obvezno ločite izdelek od vira toka.

Preverjanje izdelka in obsega dobave

- Vzemite izdelek in opremo iz embalaže.
- Preverite, ali je paket popoln (glejte poglavje: »Obseg dobave / oznake delov«).
- Preverite ali izdelek oz. oprema niso poškodovani.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan ali manjkajo sestavni deli. Prek servisne delavnice, navedene na garancijski kartici se obrnite se na proizvajalca.

Montaža sesalne/puhalne cevi (sl. A)

- Vzemite kombinirani srednji kos sesalno-puhalne cevi **11** in ga vtaknite v predvideno odprtino na motorju **2**.
- Pazite, da se bodo nožice obeh cevi zaskočile v vdolbine na ohišju.
- Oba dela zavarujte s predvidenimi montažnimi vijaki **A** / **B** na desno in levo stran enote motorja.
- Puhalno cev **9** natakните na ozko izpustno odprtino srednjega dela sesalno/puhalne cevi.
- Sesalno cev **10** natakните na veliko odprtino srednjega dela sesalno/puhalne cevi.
- Vpnite sesalno cev v nosilec puhalne cevi.
- Pazite, da se bodo nožice obeh cevi zaskočile v predvidene vdolbine na sesalni oz. puhalni cevi.



Montaža / demontaža vreče za listje (sl. B)

⚠ PREVIDNOST!

Izdelek lahko za sesanje uporabljate le z montirano vrečo za listje.

Montaža vreče za listje

- Vrečo za listje **7** potisnite na izmet mulčarja **6**.
- Vrečo za listje zapahnite tako, da boste zaznali, da se je zapah vreče za listje glasno zaskočil.
- Karabinske kavlje **C** vreče za listje vpnite v predvidena pritrdilna ušesca **D** na puhalni cevi **9** in srednjem kosu sesalno-puhalne cevi **11**.

Demontaža vreče za listje

- Odstranite karabinske kavlje iz pritrdilnih ušesc na puhalni cevi **9** in srednjem kosu sesalno-puhalne cevi **11**.
- Zapahe **E** vtisnite k desni in levi strani vreče za listje.
- Vrečo za listje **7** snemite z odprtine za mulčenje **6**.

Montaža dodatnega ramenskega pasu (sl. C)**⚠ OPOZORILO!**

Pri delu vedno nosite ramenski pas. Pred odstranitvijo ramenskega pasu vedno izklopite izdelek. Obstaja nevarnost poškodb!

⚠ PREVIDNOST!

Pasu nikoli ne nosite diagonalno prek ramena in prsi ampak le na enem ramenu. Tako lahko izdelek hitro odstranite s telesa.

- Ramenski pas **12** montirajte tako, da pritrdite karabinski kavelj **F** na sprejem ramenskega pasu **14**.
- Ramenski pas položite prek ramena.
- Dolžino pasu nastavite tako, da bo držalo pasu v višini bokov.
- Za odstranitev postopajte v obratnem zaporedju.

Uporaba**⚠ OPOZORILO!**

Ne dotikajte se nevarnih gibljivi delov, preden izdelka izklopite od električnega priključka in se gibljivi sestavni deli popolnoma ne ustavijo.

⚠ PREVIDNOST!**Pozor - nevarnost poškodb!**

Pri delu z izdelkom nosite primerna oblačila in delovne rokavice.

Pred vsako uporabo se prepričajte, ali izdelek deluje brezhibno. Če je stikalo za vklop/izklop ali stikalo za način delovanja poškodovano, izdelka ne smete več uporabljati. Osebna varovalna oprema in pravilno delujoči izdelek zmanjšujeta tveganje za poškodbe in nesreče.

Električni priklop (sl. D)

Izdelek je izdelan za delovanje z enofaznim izmeničnim tokom 230-240 V~ / 50 Hz in je zaščitno izoliran.

- Električni kabel z vtičem **5** vtaknite v vtičnico, ki je nameščena po predpisih in ustreza razdelku »Tehnični podatki«.
- Če območje dela ni v bližini električnega priključka, lahko uporabite kabelski podaljšek. Presek kabelskega podaljška mora biti v tem primeru najmanj 1,5 mm². Ob nakupu v specializirani trgovini naj vam morebiti tudi svetujejo. Kabelski podaljšek naj bo čim krajši. Pazite, da kabelski podaljšek ne postane past za spotikanje.
- Na koncu kabelskega podaljška (ni priložen) oblikujte zanko in jo pritrdite na razbremenilnik kabla **3**.

Izbira funkcij (sl. E)

⚠ OPOZORILO!

Nikoli ne pritiskajte premočno na ročico za izbiranje funkcij.

⚠ PREVIDNOST!

Ročica za izbiro funkcij ne vklaplajte med obratovanjem.

Funkcija sesanja

- Ročico za izbiro funkcij **4** postavite na oznako Sesanje .

Funkcija puhanja

Če je izbrana funkcija puhalnika, se skozi sesalno cev vsesa zrak, pospeši in znova izpiha skozi puhalno cev.

- Ročico za izbiro funkcij **4** postavite na oznako Puhanje .



Izberite vedno le eno od obeh funkcij. Sesalnika za listje ne uporabljajte, če je položaj ročice za izbiro funkcije med položajema sesalnik in puhalnik. Ročica za izbiro funkcij se mora premikati z majhnim uporom. Če se premika ročica težko, ali je zataknjena, izvlecite električni kabel z električnim vtičem **5**, odstranite vrečo za listje in preverite s pogledom v izmet mulčerja, ali mehanizem znotraj motorja **2** ni zablokiran s trdnimi delci, umazanijo ali blatom. Če je treba, odmašite.

Vklop in izklop (sl. F)

Vklop:

- Pritisnite in držite gumb za vklop/izklop **15**.

Izklop:

- Spustite gumb za vklop/izklop **15**.

Kako izprazniti vrečo za listje

Ko je vreča za listje **7** polna, se sesalna zmogljivost znatno zmanjša. Vrečo za listje izpraznite, ko je polna, sicer se sesalna moč izdelka zmanjša.

- Izključite izdelek in počakajte, da se krilno kolesce ustavi. (glejte poglavje »Vklop/izklop«).
- Izvlecite električni kabel z vtičem **5**.
- Odstranite vrečo za listje (glejte poglavje »Namestitve / odstranitev vreče za listje«).
- Odprite zadrgo na vreči za listje in jo popolnoma izpraznite.
- Nato zaprite in ponovno namestite vrečo za listje.

Napotki za delo

- Pri delu pazite, da z izdelkom ne udarjate ob trde predmete, ki bi ga lahko poškodovali.
- Sesalnik za listje vodite tako, da se kolesa **8** dotikajo tal.
- Pri delu držite izdelek vedno trdno z obema rokama: uporabite ročaj **1** in T-ročaj **13**.
- Ne sesajte trdih predmetov, kot so kamni, veje ali obrezovanje, borovi storži in podobno, saj bi lahko poškodovali izdelek, zlasti sekljalnik. Tovrstna popravila niso zajeta v garanciji.

Način obratovanja Puhanje

- Optimalne rezultate boste dosegli, če boste puhalnik uporabljali na razdalji 5 do 10 cm od tal.
- Zračni curek usmerite stran od sebe. Pazite, da ne boste vzvrtinčili težkih predmetov in koga telesno poškodovali ali kaj poškodovali.
- Delo začnite z največjo močjo pihanja, da hitro zberete listje, ki leži naokoli. Izberite nižjo moč puhanja, da zgostite predhodno zbrane kupe listja.
- Pred puhanjem ločite z metlo ali grabljami od tal vse listje.

15

Način obratovanja Sesanje

- Poskrbite, da hkrati ne posesate prevelike količine listja. Tako boste preprečili, da se sesalna cev **10** ne zamaši in blokira kolesce s krilci.
- Da vreče za listje **7** ne bi po nepotrebem preveč obrabili, preprečite, da bi se med delom drgnila ob tla.

Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje in transport

⚠ OPOZORILO!

Izvlčite električni kabel z vtičem **3 pred vsako nastavitvijo, popravilom ali servisom.**

Vzdrževanje

Strokovnjak naj v rednih presledkih opravi vzdrževalna dela pri sesalniku listja.

Uporabljajte le proizvajalčeve nadomestne dele / opremo oz. tisto pooblaščenih specializiranih proizvajalcev.

Popravila naj izvaja le strokovnjak ali pooblaščen servis. Strokovnjaki so osebe z ustrezno strokovno izobrazbo in izkušnjami, ki poznajo zahteve glede sestave in oblike izdelka in se spoznajo na varnostne predpise.

Da bi zagotovili ali ročica za izbiro funkcij **4** deluje brezhibno in je ne blokirajo tujki, upoštevajte naslednje:

- odprtine sesalne sesalno/puhalne sesalne / puhalne cevi **9** / **10** ne potiskajte v umazanijo, ker ta blokira sesalno / puhalno cev in vpliva na učinkovitost sesalnika listja.
- Če se stopnja učinkovitosti zmanjša med delovanjem, je treba z ventilatorja in šobe odstraniti dele, ki niso pritrjeni.

Odpravljanje zamašitev in blokad (sl. G)

⚠ OPOZORILO!

Ogrožanje zaradi nevarnih gibljivih delov.

Listje in odrezane sveže rastline lahko morebiti zamašijo izdelek.

- Odvijte montažne vijake **A**.
- Srednji kos sesalne/puhalne cevi **11** snemite z motorja.
- Predvidno odstranite ostanke ali zamašitve na kolescu s krilci **G**.
- Preverite, ali se krilno kolesce vrti zlahka in, ali je v brezhibnem stanju.
- V obratnem vrstnem redu ponovno pritrdite srednji kos sesalne/puhalne cevi.

Zamenjava priključnega kabla

Če se poškoduje električni kabel z vtičem **5** tega izdelka, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba oz. podobno kvalificirana oseba; le tako boste preprečili ogrožanje.

Čiščenje

⚠ OPOZORILO!

Pazite, da nobena tekočina ne vdre v notranjost izdelka.

- Izdelek redno čistite s suho krpo. Nikakor ne uporabljajte ostrih sredstev in/ali sredstev za čiščenje, ki praskajo, ali razredčil. Nato počakajte, da se vsi sestavni deli popolnoma posušijo.
- Poskrbite, da bodo prezračevalne reže odprte in redno čistite ohišje izdelka z mehko krpo.

Shranjevanje

- Preden boste izdelek shranili, ga očistite.
- Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na varnem, suhem in dobro prezračevanem mestu, izven dosega otrok.
- Izdelek shranite pri temperaturi okolja od 0 - 40 °C.

Transport

- Izdelek transportirajte tako, da bo zaščiten zoper sunke in tresljaje in v originalni embalaži.
- Izdelek nosite vedno tako, da ga držite za predvideni ročaj **1**.



Odpravljanje napak

Težava	Možni vzroki	Odpravljanje
Sesalnik listja se ne žežene.	Električni kabel z vtičem 5 je poškodovan.	Preverite električni kabel z vtičem.
	Izvrvalo je varovalko.	Preverite varovalke v omarici z varovalkami.
	Stikalo pokvarjeno.	Ročico za izbiranje funkcij 4 oz. stikalo vklop/izklop 15 naj zamenjajo v specializirani delavnici.
 Materiala ni mogoče dobro posesati (manjša moč sesanja).	Sesalnik listja je zamašen ali blokiran.	Odstranite in izpraznite vrečo za listje 7 .
		Odstranite umazanijo, druge trdne snovi ali mulj, ki bi lahko ovirali izmet mulčerja 3 (glejte tudi poglavje »Odstranjevanje zamašitev in blokad«).
	Vreča za listje je prepolna.	Izpraznite posodo vrečo za listje 7 .
	Hitrost je prenizka.	Povečajo hitrost (glejte poglavje »Vklp in izklop«).

Tehnični podatki

Št. modela	WWS-ELS3000-B01
Električni priklop	230-240 V ~ / 50 Hz
Nazivna moč	3000 W
Nazivno število vrtljajev (motor)	14000 min ⁻¹
Hitrost zraka	najv. 240 km/h
Volumen sesanja	najv. 10 m ³ /min
Stopnja sekljalnika/zgoščevanja:	najv. 10:1
Prostornina vreče za listje	45 l
Teža	pribl. 2,7 kg

Informacija o hrupu in tresljajih

Vrednosti emisije hrupa

Izmerjeno v skladu EN 50636. Hrup na delovnem mestu lahko prekorači 80 dB (A); v tem primeru so potrebni zaščitni ukrepi za uporabnika (nosite ustrezno zaščito sluha).

Raven zvočnega tlaka	
funkcije sesanja: L_{pA}	84,3 dB(A)
Raven zvočnega tlaka	
funkcije puhanja: L_{wA}	84,3 dB(A)
Raven zvočne moči	
funkcije sesanja: L_{pA}	97,2 dB(A)
Raven zvočne moči	
funkcije puhanja: L_{wA}	97,2 dB(A)
Zagotovljena raven zvočne moči je 103 dB(A)	
Negotovost: K_{pA} / K_{wA}	3 dB(A)

Informacije o tresljajih

Vrednost tresljajev, funkcija sesanja (T ročaj 13): a_h 3.702 m/s²

Vrednost tresljajev, funkcija sesanja (ročaj 1): a_h 3.702 m/s²

Vrednost tresljajev, funkcija puhanja (T ročaj 13): a_h 3.702 m/s²

Vrednost tresljajev, funkcija puhanja (ročaj 1): a_h 3.702 m/s²

Negotovost: K 1,5 m/s²

Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisije hrupa so izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabljajo za primerjavo električnega orodja z drugimi.

Navedene skupne vrednosti tresljajev in navedene vrednosti emisije hrupa so izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabljajo začasno oceno obremenitve.

⚠ OPOZORILO!

Emisije tresljajev in hrupa med dejansko uporabo električnega orodja lahko odstopajo od navedenih vrednosti, glede na vrsto in način, za katera se uporablja električno orodje, še posebej katera vrsta obdelovanca se obdeluje.

Upoštevajte potrebo, da določite varnostne ukrepe za zaščito upravljavca, ki temeljijo na oceni obremenitve s tresljaji pri dejanskih pogojih uporabe (upoštevajte vse deleže obratovalnega cikla, na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno in tiste, ko je sicer vklopljeno, a deluje brez obremenitve).

Reciklaža

Odstranjevanje embalaže, papirja in tiskarskih izdelkov med odpadke



Embalažo, papir in tiskarske izdelke odvrzite med odpadke v skladu z vrsto materiala in lokalnimi predpisi, ki veljajo na vašem območju.

Odstranjevanje izdelka med odpadke



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da tega aparata po koncu življenjske dobe ne smete odvreči med

običajne gospodinjske odpadke, temveč ga morate oddati na posebej za to določenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali v podjetjih za odstranjevanje odpadkov. Ta odstranitev med odpadke je za vas brezplačna. Varujte okolje in ga pravilno odstranite med odpadke.

Za nemški trg velja naslednje:

Ob nakupu novega aparata imate pravico vrniti prodajalcu ustreznih starih aparat. Trgovci z električno in elektronsko opremo s prodajno površino najmanj 400 kvadratnih metrov in

12

trgovci na drobno z živili s prodajno površino najmanj 800 kvadratnih metrov, ki redno prodajajo električno in elektronsko opremo, morajo brezplačno prevzeti staro opremo tudi brez nakupa nove naprave, če stara naprava ni v kateri koli dimenziji večja od 25 cm. Uvoznik vam ponuja možnost prevzema neposredno v trgovinah in na blagovnicah. Za informacije o možnostih krajevnega prevzema se obrnite tudi na svojega prodajalca.

Če vaša stara naprava vsebuje osebne podatke ste jih sami dolžni izbrisati, preden vrnete napravo.

Če je to mogoče, ne da bi uničili staro napravo, odstranite stare baterije in sijalke, preden staro napravo oddate za odstranjevanje med odpadke, in jih oddajte v ločeno zbiranje.

Pri trajno nameščenih akumulatorskih baterijah navedite pri odlaganju med odpadke, da naprava vsebuje akumulatorsko baterijo.

Za druge načine odlaganja starih naprav med odpadke se obrnite na krajevne ali mestne oblasti

15

Garancija

Garancija podjetja Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Spoštovana uporabnica, spoštovani uporabnik, Za to napravo dajemo 3-letno garancijo od dneva nakupa. Ob pomanjkljivosti pri tem izdelku imate zakonske pravice do prodajalca izdelka. Te zakonske pravice niso omejene v garanciji, predstavljeni v nadaljevanju.

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Walter Werkzeuge Salzburg GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leti od dneva izročitve balga. Dan izročitve blaga je enak dnevom prodaje, ki je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.

10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH, Gewerbeparkstr.
9, 5081 Anif, Avstrija

Potek v primeru uveljavljanja garancije

Da bi zagotovili hitro obdelavo vašega primera, sledite naslednjim navodilom:

- za vse zahteve imejte pripravljen blagajniški račun in številko izdelka, kot dokazilo o nakupu;
- številka izdelka je zapisana na tipski ploščici, gravuri, na naslovnici navodil za uporabo (spodaj levo) ali kot nalepka na hrbtni ali spodnji strani;
- če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, kontaktirajte po telefonu ali po e-pošti najprej s servisnim oddelkom, ki je naveden v nadaljevanju;
- na naslov servisa lahko pošljete brezplačno le izdelek, ki je je označen kot pokvarjen in, ki ste mu priložili potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in opis pomanjkljivosti ter kdaj je

Izjava o skladnosti

Izjavo EU o skladnosti boste našli na predzadnji strani teh navodil.



Sadržaj

Opseg isporuke.....	77	Održavanje, čišćenje, skladištenje i transport.	84
Nazivi dijelova.....	77	Održavanje.....	84
Općenito.....	77	Čišćenje.....	85
Pročitajte i sačuvajte upute za uporabu.....	77	Skladištenje.....	85
Značenje oznaka.....	77	Transport.....	85
Sigurnost.....	78	Otklanjanje smetnji.....	86
Namjenska uporaba.....	78	Tehnički podaci.....	86
Preostali rizici.....	79	Podaci o buci i vibracijama.....	87
Sigurnosne napomene.....	79	Recikliranje.....	87
Prije uporabe.....	81	Zbrinjavanje ambalaže, papira i	
Provjerite proizvod i opseg dostave.....	81	tiskanih proizvoda.....	87
Ugradnja usisne cijevi/cijevi puhača (sl.		Zbrinjavanje proizvoda.....	87
A).....	81	Jamstvo.....	88
Ugradnja/uklanjanje vreće za sakupljanje (sl.		Izjava o sukladnosti.....	89
B).....	81		
Ugradnja ramenog pojasa (sl. C).....	82		
Uporaba.....	82		
Mrežni priključak (sl. D).....	82		
Odabir funkcija (sl. E).....	83		
Uključivanje i isključivanje (sl. F).....	83		
Ispraznite vreću za sakupljanje.....	83		
Radne napomene.....	83		
Način puhanja.....	84		
Način usisavanja.....	84		

Opseg isporuke

- Motor
- Središnji dio usisne cijevi/cijevi puhača
- Usisna cijev
- Cijev puhača
- Vreća za sakupljanje
- Montažni vijci (2x)
- Rameni pojas

Nazivi dijelova

1. Ručka
2. Motor
3. Rasterećenje naprezanja kabela
4. Ručica za odabir funkcija
5. Kabel za napajanje s utikačem
6. Ispuštanje malča
7. Vreća za sakupljanje
8. Kotači
9. Cijev puhača
10. Usisna cijev
11. Središnji dio usisne cijevi/cijevi puhača
12. Rameni pojas
13. T-ručka
14. Prihvat ramenog pojasa
15. Prekidač za uključivanje/isključivanje

Općenito

Pročitajte i sačuvajte upute za uporabu

Ove upute za uporabu pripadaju ovom električnom usisivaču/puhaču lišća 3000 W (u daljnjem tekstu samo „usisivač lišća” ili „proizvod”). Sadržavaju bitne informacije o sigurnosti, uporabi i održavanju. Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije korištenja proizvodom. Posebno obratite pozornost na sigurnosne napomene i upozorenja. Nepridržavanje odredbi u ovim uputama za uporabu može uzrokovati teške ozljede ili

oštećenja proizvoda. Ako proizvod prosljeđujete trećim osobama, obvezno im uručite i ove upute za uporabu. Ove upute za uporabu čuvajte na sigurnom mjestu za kasniju primjenu. Ove upute za uporabu dostupne su u digitalnom obliku i u servisu proizvođača. Revizija: ID 001 - 2024-09 - REV001

Značenje oznaka

Sljedeći simboli i signalne riječi upotrebljavaju se u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.

	Označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede.
	Označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati laku ili umjereno tešku ozljedu.
	Upozorava na moguću materijalnu štetu.
	Ovaj simbol označava korisne dodatne informacije o sastavljanju ili uporabi.
	Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju sve primjenjive propise zajednice Europskog gospodarskog prostora.
	Pročitajte upute za uporabu.
	Nosite zaštitu za uši.
	UPOZORENJE - Ne izlažite kiši.
	Razred zaštite II.
	Zamčena razina zvučne snage iznosi 106 dB(A).
	Izducite strujni utikač ako je kabel oštećen ili zapetljan.





ISKLUČIVANJE: Izvucite strujni utikač prije radova čišćenja i održavanja.



Nosite zaštitne naočale.



Udaljite druge osobe



Držite ruke podalje od izlaza usisne cijevi ili cijevi puhača



U usisivaču lišća postoji rotirajući krilni kotač koji može uzrokovati teške ozljede. Nikada ne posežite u otvor na jedinici motora dok radi.



Postoji opasnost od izbacivanja kamenja ili drugih predmeta iz usisivača lišća. Druge ljude i kućne ljubimce držite na sigurnoj udaljenosti.



Brzina zraka



Kompresija



Usisni volumen



Oznaka usisavanja

Oznaka modela kombinacija je slova i broji:

WWS-ELS3000-B01

=

Električni usisivač/puhač lišća 3000 W

Sigurnost

Namjenska uporaba

⚠ UPOZORENJE!

Nije prikladno za usisavanje mokrog lišća, zemlje, pijeska, kamenja, grana, grančica, vode ili na travnjacima, travi ili livadama.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu uporabu u području hobija i „uradi sam“ za sljedeće svrhe:

- Za rezanje i šišanje živica, grmlja i ukrasnog grmlja u kući.

Sve druge uporabe su izričito isključene i smatraju se uporabom koja nije u skladu s namjenom.

Proizvođač ili prodavač ne snosi odgovornost za ozljede, gubitke ili štetu uzrokovanu nenamjenskom ili pogrešnom uporabom. Mogući primjeri nenamjenske ili pogrešne uporabe:

- uporaba proizvoda u druge svrhe osim onih za koje je predviđen
- nepoštovanje sigurnosnih napomena i upozorenja te uputa za montažu, uporabu, održavanje i njegu koje su sadržane u ovim uputama za uporabu
- uporaba pribora i zamjenskih dijelova koji nisu prikladni za ovaj proizvod
- popravak proizvoda koji provode osobe koje nisu proizvođač ili stručnjak
- komercijalna, obrtnička ili industrijska uporaba proizvoda
- uporaba ili održavanje koje provode osobe koje nisu upoznate s uporabom proizvoda i/ili ne razumiju opasnosti povezane s tim.

Upotrebjavajte pribor u skladu s ovim uputama.

Nepridržavanje uputa sadržanih u ovom priručniku može dovesti do teških ozljeda ili gubitka jamstva. Pridržavajte se važećih lokalnih ili nacionalnih odredbi o uporabi ovog proizvoda. Nikad ne provodite promjene na proizvodu.

Svaka promjena na proizvodu može biti opasna i zabranjena je.

Preostali rizici

Unatoč namjenskoj uporabi, preostali rizici koji nisu očiti ne mogu se potpuno isključiti. Ovisno o vrsti proizvoda, mogu se pojaviti sljedeće opasnosti:

- Ozljede uzrokovane dijelovima koji se bacaju velikom brzinom.
- Oštećenje sluha u slučaju nekorištenja potrebne zaštite.
- Štetne emisije lebdećih čestica.

Sigurnosne napomene

VAŽNO

PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE UPORABE. SAČUVAJTE ZA SVOJU EVIDENCIJU.

Uputa

- a) Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s kontrolama i pravilnom uporabom proizvoda.
- b) Nikada ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznat s ovim uputama da koriste proizvod. Lokalni propisi mogu ograničiti dob operatera.
- c) Imajte na umu da je operater ili korisnik odgovoran za svaku nesreću ili opasnost za druge ljude ili vašu imovinu.

Priprema

- a) Koristite zaštitu za uši i sigurnosne naočale. Nosite ih cijelo vrijeme dok je proizvod u uporabi.
- b) Prilikom rada s proizvodom uvijek nosite čvrste cipele i duge hlače. Nemojte rukovati proizvodom bosi ili s otvorenim sandalama. Izbjegavajte nošenje široke odjeće ili odjeće s visećim vezicama ili kravatama.
- c) Ne nosite široku odjeću ili nakit koji bi

mogao biti uvučen u usisni otvor. Dugu kosu držite dalje od usisnih otvora.

- d) Koristite proizvod u preporučenom položaju i samo na čvrstoj, ravnoj površini.
- e) Ne koristite proizvod na popločenoj ili šljunčanoj površini gdje bi izbačeni materijal mogao uzrokovati ozljede.
- f) Prije uporabe uvijek izvršite vizualni pregled kako biste bili sigurni da su sjeckalica, vijci sjeckalice i drugi pričvrtni elementi pričvršćeni, da je kućište neoštećeno i da su sigurnosni uređaji i štitnici na mjestu. Zamijenite istrošene ili oštećene komponente u serijama kako biste održali ravnotežu. Zamijenite oštećene ili nečitke naljepnice.
- g) Prije uporabe provjerite ima li na dovodu struje i produžnom kabelu znakova oštećenja ili starenja. Ako se kabel ošteti tijekom uporabe, mrežni priključni kabel mora se odmah isključiti iz električne mreže. **NE DIRAJTE KABEL OSIM AKO NIJE ISKLJUČEN IZ MREŽE.** Nemojte koristiti proizvod ako je kabel oštećen ili istrošen.
- h) Nikada nemojte koristiti proizvod ako su u blizini ljudi, posebno djeca ili životinje.

Rad s uređajem

- a) Prije pokretanja proizvoda, provjerite je li dovod prazan.
- b) Držite lice i tijelo dalje od otvora za punjenje.
- c) Ne dopustite da ruke, drugi dijelovi tijela ili odjeća budu u dovodu, ispusnom otvoru ili blizu pokretnih dijelova.
- d) Pazite da ne izgubite ravnotežu i da stojite čvrsto. Izbjegavajte



nenormalno držanje tijela. Prilikom dodavanja materijala nikada nemojte stajati na razini višoj od razine baze proizvoda.

- e) Nemojte stajati u zoni izbacivanja dok radite s proizvodom.
- f) Budite iznimno pažljivi kod dovoda materijal u proizvod kako biste osigurali da ne uđu komadići metala, kamenje, boce, limenke ili drugi strani predmeti.
- g) Ako mehanizam za sjeckanje udari u strani predmet ili ako proizvod počne ispuštati neuobičajene zvukove ili vibrirati, odmah isključite izvor napajanja i pričekajte da se proizvod isprazni. Odvojite proizvod od električne mreže i provedite sljedeće korake prije nego što ponovo pokrenete proizvod i pustite ga u pogon:
 - 1) provjerite ima li oštećenja;
 - 2) zamijenite ili popravite oštećene dijelove;
 - 3) provjerite ima li labavih dijelova i pritegnite ih.
- h) Ne dopustite da se obrađeni materijal nakuplja u zoni izbacivanja jer to može spriječiti pravilno izbacivanje i uzrokovati ponovno dovođenje materijala kroz otvor za dovod.
- i) Ako se proizvod začepi, isključite izvor napajanja i izvucite utikač iz utičnice prije nego što ga očistite od nečistoća.
- j) Nikada nemojte upotrebljavati proizvod s neispravnim zaštitnim uređajima ili štitnicima ili bez sigurnosnih uređaja, na primjer pričvršćene vreće za sakupljanje.
- k) Održavajte izvor energije čistim od krhotina i drugih nakupina kako biste spriječili oštećenje ili mogući požar.
- l) Nemojte transportirati proizvod dok je izvor napajanja uključen.

- m) Zaustavite proizvod i izvucite kabel za napajanje  s utikačem iz utičnice. Provjerite jesu li svi pokretni dijelovi potpuno ispraznjeni
 - kad god ostavite proizvod bez nadzora,
 - prije čišćenja začepljenja ili začepljenih kanala,
 - prije provjere, čišćenja ili drugih radova na proizvodu.
- n) Nemojte naginjati proizvod dok je izvor napajanja uključen.

Održavanje i čišćenje

- a) Kada se proizvod zaustavi radi održavanja, inspekcije, skladištenja ili promjene dodataka, isključite izvor napajanja, odvojite proizvod od električne mreže i provjerite jesu li svi pokretni dijelovi ispraznjeni. Ostavite proizvod da se ohladi prije pregleda, podešavanja itd. Pažljivo održavajte proizvod i održavajte ga čistim.
- b) Proizvod čuvati na suhom mjestu i izvan dohvata djece.
- c) Uvijek ostavite proizvod da se ohladi prije spremanja.
- d) Prilikom servisiranja sjeckalice imajte na umu da se sjeckalica još uvijek može pomicati iako je izvor struje isključen zbog funkcije zaključavanja sigurnosnog uređaja.
- e) Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove iz sigurnosnih razloga. Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor.
- f) Nikada ne pokušavajte zaobići funkciju zaključavanja sigurnosnog uređaja.

Dodatne sigurnosne upute za strojeve s dodacima za vreće

- a) Prije pričvršćivanja ili uklanjanja vreće za sakupljanje **7**, isključite proizvod.

Preporuka

- a) Proizvod se treba napajati preko uređaja za zaostalu struju (RCD) sa strujom okidanja ne većom od 30 mA.
- b) Izbjegavajte rad s proizvodom u lošim vremenskim uvjetima, posebno kada postoji opasnost od munje.

Prije uporabe

⚠ UPOZORENJE!

Ne koristite proizvod u eksplozivnoj atmosferi. Koristite se proizvodom samo pri temperaturama okoline između 10 i 40 °C.

Obavezno odvojite proizvod od izvora električne energije prije nego što postavite uređaj, umetnete ili zamijenite pribor ili provedete radove održavanja.

Provjerite proizvod i opseg dostave

- Proizvod i pribor izvadite iz pakiranja.
- Provjerite je li opseg isporuke potpun (vidi poglavlje „Opseg isporuke / Nazivi dijelova”).
- Provjerite jesu li proizvod ili pribor oštećeni.
- U slučaju oštećenja ili nedostatka dijelova ne koristite se proizvodom. Obratite se proizvođaču putem adrese servisa koja je navedena na jamstvenoj kartici.

Ugradnja usisne cijevi/cijevi puhača (sl. A)

- Uzmite kombinirani srednji dio usisne cijevi / cijevi puhača **11** i umetnite ga u predviđeni otvor na jedinici motora **2**.
- Pazite da se igle obje cijevi uglave u udubljenje na kućištu.
- Pričvrstite dva dijela predviđenim vijcima za montažu **A** / **B** s desne i lijeve strane jedinice motora.
- Pričvrstite cijev puhača **9** na uski izlaz srednjeg dijela usisne cijevi / cijevi puhača.
- Pričvrstite usisnu cijev **10** na veliki izlaz srednjeg dijela usisne cijevi / cijevi puhača.
- Pričvrstite usisnu cijev u nosač cijevi puhača.
- Pazite da se igle obje cijevi uglave u odgovarajuće udubljenje na usisnoj cijevi / cijevi puhača.

Ugradnja/uklanjanje vreće za sakupljanje (sl. B)

⚠ OPREZ!

Proizvod smije raditi samo u usisnom načinu rada s instaliranom vrećom za sakupljanje.

Ugradnja vreće za sakupljanje

- Gurnite vreću za sakupljanje **7** na ispušt malča **6**.
- Namjestite vreću za skupljanje tako da jasno čujete uglavljivanje vreće za skupljanje na svoje mjesto.
- Pričvrstite kuke s osiguračem **C** vreće za skupljanje na ušice za pričvršćivanje **D** koje se nalaze na cijevi puhača **9** i srednjem dijelu cijevi za usisavanje/cijevi puhača **11**.

Uklanjanje vreće za sakupljanje

- Uklonite kuke s osiguračem s ušica za pričvršćivanje na cijevi puhača **9** i srednjem dijelu cijevi za usisavanje / cijevi puhača **11**.
- Pritisnite zasun **E** s desne i lijeve strane vreće za sakupljanje.
- Povucite vreću za sakupljanje **7** s ispusta malča **6**.

Ugradnja ramenog pojasa (sl. C)**⚠ UPOZORENJE!**

Pri radu uvijek nosite rameni pojas. Uvijek isključite proizvod prije otpuštanja ramenog pojasa. Postoji opasnost od ozljede.

⚠ OPREZ!

Remen nikada nemojte nositi dijagonalno preko ramena i prsa, već samo na jednom ramenu, jer ćete tako moći brzo ukloniti proizvod s tijela u slučaju opasnosti.

- Ugradite rameni pojas **12** na način da pričvrstite kuku s osiguračem **F** na prihvat ramenog pojasa **14**.
- Položite rameni pojas preko ramena.
- Postavite duljinu pojasa tako da se držač pojasa nalazi na visini bokova.
- Za uklanjanje postupite obrnutim redoslijedom.

Uporaba**⚠ UPOZORENJE!**

Ne dodirujte pokretne opasne dijelove dok se proizvod ne odvoji od mrežnog priključka i dok se pokretni opasni dijelovi potpuno ne zaustave.

⚠ OPREZ!

Pažnja: opasnost od ozljeda!

Prilikom rada s proizvodom nosite odgovarajuću odjeću i radne rukavice.

Prije svake uporabe provjerite je li proizvod u ispravnom stanju. Ako je prekidač za uključivanje/isključivanje ili prekidač načina rada oštećen, više ne smijete raditi s proizvodom. Osobna zaštitna oprema i funkcionalan proizvod smanjuju rizik od ozljeda i nezgoda.

Mrežni priključak (sl. D)

Proizvod je dizajniran za rad s jednofaznom izmjeničnom strujom 230 – 240 V ~ / 50 Hz i dvostruko je izoliran.

- Uključite kabel za napajanje s utikačem **5** u pravilno instaliranu utičnicu koja je u skladu s „Tehničkim podacima“.
- Ako radno područje nije blizu električne utičnice, možete koristiti produžni kabel. Pritom presjek produžnog kabela mora iznositi najmanje 1,5 mm². Ako je potrebno, prilikom kupnje zatražite savjet u specijaliziranoj trgovini. Neka produžni kabel bude što kraći. Pripazite na to da produžni kabel ne predstavlja opasnost od spoticanja.
- Napravite omču od kraja produžnog kabela (nije uključen) i pričvrstite ga na rasterećenje kabela **3**.

Odabir funkcija (sl. E)

⚠ UPOZORENJE!

Nikada nemojte snažno pritiskati ručicu za odabir funkcija.

⚠ OPREZ!

Nemojte rukovati ručicom za odabir funkcija tijekom rada.

Funkcija usisavanja

- Postavite ručicu za odabir funkcija **4** na oznaku usisavanja .

Funkcija puhanja

Kada je odabrana funkcija puhanja, zrak se usisava kroz usisnu cijev, ubrzava i izbacuje kroz cijev puhača.

- Postavite ručicu za odabir funkcija **4** na oznaku puhanja .



Uvijek odaberite jednu od dvije funkcije. Nemojte koristiti usisivač za lišće ako je položaj ručice za odabir funkcija između položaja usisavanja i položaja puhanja. Ručicom za odabir funkcija trebalo bi se moći upravljati uz mali otpor. Ako se ručica teško pomiče ili se zaglavila, isključite kabel za napajanje i utikač **5**, uklonite vreću za sakupljanje i gledanjem u ispušt malča provjerite je li mehanizam unutar jedinice motora **2** blokiran krutim predmetima, prljavštinom ili blatom. Očistite blokadu ako je potrebno.

Uključivanje i isključivanje (sl. F)

Uključivanje:

- Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje **15**.

Isključivanje:

- Otpustite tipku za uključivanje/isključivanje **15**.

Ispraznite vreću za sakupljanje

U slučaju pune vreće za sakupljanje **7** brzina usisavanja značajno se smanjuje. Ispraznite vreću za skupljanje kad je puna ili se snaga usisavanja proizvoda smanji.

- Isključite proizvod i pričekajte da se krilni kotač zaustavi. (pogledajte poglavlje „Uključivanje/isključivanje“).
- Izvucite kabel za napajanje s utikačem **5**.
- Uklonite vreću za skupljanje (pogledajte poglavlje „Ugradnja/uklanjanje vreće za skupljanje“).
- Otvorite patentni zatvarač na vreći za sakupljanje i potpuno ju ispraznite.
- Zatim zatvorite i ponovno ugradite vreću za sakupljanje.



Radne napomene

- Prilikom rada pazite da ne udarite proizvod o tvrde predmete koji bi mogli uzrokovati štetu.
- Vodite usisivač za lišće tako da kotači **8** budu u kontaktu s tlom.
- Tijekom rada uvijek držite proizvod objema rukama: Kako biste to učinili, upotrijebite ručku **1** i T-ručku **13**.
- Nemojte usisavati čvrste predmete kao što su kamenje, grančice ili grane, šišarke ili slično jer bi mogli oštetiti proizvod, posebice sjeckalicu. Popravci ove vrste nisu pokriveni jamstvom.

Način puhanja

- Najbolje rezultate dobit ćete ako koristite puhač na udaljenosti od 5 do 10 cm od tla.
- Usmjerite mlaz zraka od sebe. Pazite da ne podignete teške predmete i ne ozlijedite nekoga ili oštetite nešto.
- Počnite raditi s najvećom snagom puhanja kako biste brzo skupili lišće koje leži uokolo. Odaberite manju snagu puhanja kako biste komprimirali prethodno sakupljenu hrpu lišća.
- Prije puhanja, metlom ili grabljama olabavite lišće zalijepljeno za tlo.

Način usisavanja

- Pazite da se istovremeno ne usisa prevelika količina lišća. To će spriječiti začepljenje usisne cijevi **10** i blokiranje krilnog kotača.
- Kako biste izbjegli nepotrebno trošenje i habanje vreće za sakupljanje **7**, nemojte je vući po tlu dok radite.

Održavanje, čišćenje, skladištenje i transport

⚠ UPOZORENJE!

Izvucite kabel za napajanje s utikačem **3 prije bilo kakvog postavljanja, održavanja ili popravaka.**

Održavanje

Neka usisivač lišća održava stručnjak u redovitim vremenskim razmacima.

Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove/pribor proizvođača ili ovlaštenih stručnih radionica.

Popravke smiju provoditi samo stručnjaci ili ovlašteni servisi. Stručnjaci su osobe s odgovarajućom stručnom izobrazbom i iskustvom koje poznaju konstrukcijske zahtjeve i dizajn artikla te razumiju sigurnosne odredbe.

Kako biste osigurali da ručica za odabir funkcija **4** besprijekorno radi i da je ne blokiraju strana tijela, imajte na umu sljedeće:

- Ne gurajte otvor usisne cijevi / cijevi puhača **9** / **10** u prljavštinu jer će to blokirati usisnu cijev / cijev puhača i smanjiti učinkovitost usisivača lišća.
- Ako se učinkovitost tijekom rada smanji, olabavljene dijelove morate ukloniti s ventilatora i mlaznice.

Uklanjanje začepljenja i blokada (sl. G)

⚠ UPOZORENJE! **Opasnost od opasnih pokretnih dijelova.**

Lišće i svježe reznice biljaka mogu potencijalno začeptiti proizvod.

- Otpustite vijke za montažu **A**.
- Skinite srednji dio usisne cijevi / cijevi puhača **11** s jedinice motora.
- Pažljivo uklonite sve ostatke ili začepljenja s krilnog kotača **G**.
- Provjerite okreće li se krilni kotač lako i je li u savršenom stanju.
- Ponovno pričvrstite srednji dio usisne cijevi / cijevi puhača obrnutim redoslijedom.

Zamjena priključnog kabela

Ako je strujni kabel s utikačem **5** ovog proizvoda oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova služba za korisnike ili osoba sa sličnom kvalifikacijom kako bi se izbjegle opasnosti.

Čišćenje

⚠ UPOZORENJE!

Pazite da u unutrašnjost proizvoda ne uđe tekućina.

- Redovito čistite proizvod suhom krpom. Ni u kojem slučaju nemojte upotrebljavati agresivna i/ili abrazivna sredstva za čišćenje ili otapala. Nakon toga u potpunosti osušite sve dijelove.
- Pazite da ventilacijski otvori ostanu otvoreni i redovito čistite kućište proizvoda mekom krpom.

Skladištenje

- Očistite proizvod prije skladištenja.
- U slučaju nekorištenja proizvod skladištite na sigurnom, suhom i dobro prozračenom mjestu van dohvata djece.
- Skladištite proizvod pri temperaturi okoline od 0 – 40 °C.

Transport

- Transportirajte proizvod tako da bude zaštićen od udaraca i vibracija te u originalnom pakiranju.
- Uvijek nosite proizvod držeći ga za ručku predviđenu za to **1**.



Otklanjanje smetnji

Problem	Mogući uzroci	Rješenje
Usisivač lišća se ne pokreće.	Kabel za napajanje s utikačem 5 oštećen.	Provjerite kabel za napajanje s utikačem.
	Izletio osigurač.	Provjerite osigurače u kutiji.
	Prekidač neispravan.	Neka ručicu za odabir funkcija 4 ili prekidač za uključivanje/isključivanje 15 zamijeni ovlašteni servis.
Materijal nije pravilno usisan (niža usisna snaga).	Puhač lišća je začepljen ili blokiran.	Izvadite i ispraznite vreću za sakupljanje 7 .
		Uklonite prljavštinu, druge krute materijale ili blato koji bi mogli ometati mehaniku izbacivanja malča 3 (pogledajte i poglavlje „Uklanjanje začepljenja i blokada”).
	Vreća za sakupljanje prepunjena.	Ispraznite vreću za sakupljanje 7 .
	Brzina je premala.	Povećajte brzinu (pogledajte poglavlje „Uključivanje i isključivanje”).

Tehnički podaci

Br. modela	WWS-ELS3000-B01
Mrežni priključak	230-240 V ~ / 50 Hz
Nazivna snaga	3000 W
Nazivna brzina (motor)	14000 min ⁻¹
Brzina zraka	maks. 240 km/h
Usisni volumen	maks. 10 m ³ /min
Brzina sjeckanja/kompresija:	maks. 10:1
Volumen vreće za sakupljanje	45 l
Masa	približno 2,7 kg

Podaci o buci i vibracijama

Vrijednosti emisije buke

Mjereno sukladno normi EN 50636. Buka na radnom mjestu može premašiti 80 dB (A), u tom slučaju su potrebne zaštitne mjere za korisnika (nošenje odgovarajuće zaštite za uši).

Razina zvučnog tlaka	
Funkcija usisavanja: L_{pA}	84,3 dB(A)
Razina zvučnog tlaka	
Funkcija puhača: L_{WA}	84,3 dB(A)
Razina jačine zvuka	
Funkcija usisavanja: L_{pA}	97,2 dB(A)
Razina jačine zvuka	
Funkcija puhača: L_{WA}	97,2 dB(A)
Zajamčena razina zvučne snage iznosi 103 dB(A).	
Nesigurnost: K_{pA} / K_{WA}	3 dB(A)

Informacije o vibracijama

Vrijednost vibracije, funkcija usisavanja
(T-ručka **13**): a_h 3,702 m/s²

Vrijednost vibracije, funkcija usisavanja
(ručka **1**): a_h 3,702 m/s²

Vrijednost vibracije, funkcija puhača
(T-ručka **13**): a_h 3,702 m/s²

Vrijednost vibracije, funkcija puhača
(ručka **1**): a_h 3,702 m/s²

Nesigurnost: K 1,5 m/s²

Navedene ukupne vrijednosti vibracija i specificirane vrijednosti emisije buke izmjerene su u skladu sa standardiziranim postupkom ispitivanja i mogu se upotrebljavati za usporedbu jednog električnog alata s drugim.

Navedene ukupne vrijednosti vibracija i specificirane vrijednosti emisije buke također se mogu upotrebljavati za preliminarnu procjenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

Emisije vibracija i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu uporabe električnog alata, posebno o vrsti obratka koji se obrađuje.

Obratite pažnju na potrebu utvrđivanja sigurnosnih mjera za zaštitu operatera na temelju procjene vibracijskog opterećenja tijekom stvarnih uvjeta uporabe (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, kao što su razdoblja kada je električni alat isključen i ona u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).

Recikliranje

Zbrinjavanje ambalaže, papira i tiskanih proizvoda



Ambalažu, papir i tiskane proizvode zbrinite prema vrsti materijala u skladu s važećim lokalnim propisima.

Zbrinjavanje proizvoda



Susjedni simbol prekrži kante za smeće na kotačima označava da ovaj uređaj podliježe Direktivi 2012/19/EU. Ova Direktiva navodi da ovaj uređaj ne smijete odlagati s općim kućnim

otpadom na kraju njegovog radnog vijeka, već ga odnesite na posebno uspostavljeno sabirno mjesto, centar za reciklažu ili u tvrtku za zbrinjavanje otpada. Ovo zbrinjavanje je besplatno za vas. Zaštitite okoliš i pravilno ga zbrinite.

Za njemačko tržište vrijedi sljedeće:
Kada kupite novi uređaj, imate pravo vratiti stari uređaj svom prodavaču. Trgovci električnom i elektroničkom opremom s prodajnom površinom od najmanje 400 četvornih metara i trgovci prehrambenim proizvodima s prodajnom površinom od najmanje 800 četvornih metara koji redovno prodaju električnu i elektroničku opremu, dužni

su besplatno preuzeti stare uređaje, čak i bez kupnje novog uređaja, ako nijedna dimenzija starog uređaja nije veća od 25 cm. Uvoznik nudi mogućnosti povrata izravno u trgovinama i na tržnicama. Također kontaktirajte svog prodavača za informacije o lokalnim mogućnostima povrata.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, odgovorni ste za njihovo brisanje prije vraćanja.

Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, izvadite stare baterije ili akumulatore i svjetiljke prije nego što stari uređaj vratite na odlaganje i odnesite na odvojeno sabirno mjesto.

U slučaju fiksno ugrađenih akumulatora, prilikom odlaganja navedite da uređaj sadrži akumulator.

Obratite se lokalnoj upravi ili gradskom uredu ako tražite druge načine zbrinjavanja stare opreme.



Jamstvo

Jamstvo tvrtke Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj proizvod dobivate 3 godine jamstva od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovog proizvoda imate zakonska prava prema prodavatelju proizvoda. Zakonska prava nisu ograničena našim jamstvom predstavljenim u sljedećem tekstu.

Uvjeti za jamstvo

Jamstvo započinje datumom kupnje. Dobro sačuvajte originalni račun. On je potreban kao dokaz o kupnji.

Ako se unutar 3 godine od datuma kupnje ovog proizvoda pojavi greška u materijalu ili proizvodnji, proizvod ćemo vam, prema svom odabiru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo pretpostavlja da su unutar razdoblja od 3 godine priloženi neispravni uređaj i potvrda o kupnji (račun) i da je ukratko opisano u čemu se sastoji nedostatak i kad se pojavio.

Ako naše jamstvo pokriva nedostatak, dobit ćete popravljen ili nov proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne produljuje se jamstvo.

Razdoblje jamstva i zakonski zahtjevi zbog nedostataka

Razdoblje jamstva se neće produljivati ispunjenjem jamstva. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Moguća oštećenja i nedostatke prisutne već pri kupnji potrebno je prijaviti odmah nakon otvaranja paketa. Popravci koji se provode nakon što istekne jamstvo naplaćuju se.

Opseg jamstva

Proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama za kvalitetu i savjesno ispitan prije isporuke.

Jamstvo pokriva greške u materijalu ili izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima ili oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača, baterije ili dijelova koji su izrađeni od stakla.

Ovo jamstvo ne vrijedi ako se proizvod ošteti,

ako se neispravno koristi ili održava. Za ispravno korištenje proizvoda morate se točno pridržavati svih navedenih uputa. Svrhe uporabe i radnje koje se ne preporučuju u uputama za uporabu ili na koje se upozorava obvezno je potrebno izbjegavati.

Proizvod je predviđen samo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu. U slučaju zlouporabe i nestručnog rukovanja, primjene sile i intervencija koje ne provodi naš ovlašteni servis, jamstvo prestaje vrijediti.

Proces u slučaju zahtjeva vezanog uz jamstvo

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite sljedeće napomene:

Za sve upite čuvajte račun i broj artikla kao dokaz o kupnji.

Broj artikla nalazi se na tipskoj pločici, gravuri, na naslovnoj stranici uputa (dolje lijevo) ili kao naljepnica na stražnjoj strani ili dnu.

Ako nastanu smetnje ili se pojave drugi nedostaci, najprije se telefonski ili putem e-pošte obratite servisnoj službi koja je navedena u nastavku.

Proizvod za koji se utvrdi da je neispravan, uz potvrdu o kupnji (račun) i napomenu o vrsti nedostatka i o tome kad se nedostatak pojavio, možete besplatno poslati na navedenu adresu servisa.

Izjava o sukladnosti

EU Izjavu o sukladnosti možete pronaći na prethodnoj stranici ovih uputa.



[illegible]



91



DE

ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3). Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

EN

ORIGINAL EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY

We (4) expressly declare, under our sole responsibility, that the object (1) of this declaration is in conformity with all relevant provisions of the following Union harmonisation legislation (2). References to the harmonised standards used (3). The technical file is available from: (4).

FR

ORIGINAL DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE

Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2). Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3). Documents techniques disponibles auprès de: (4).

CZ

ORIGINÁL EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výslovně a ve vylučné odpovědnosti prohlašujeme (4), že předmět (1) tohoto prohlášení odpovídá všem příslušným ustanovením následujících harmonizačních právních předpisů unie (2). Místa uložení aplikovaných harmonizovaných norem (3). Technické podklady lze obdržet u: (4).

SI

PRVOTNI IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI

Izrecno in s polno odgovornostjo izjavljamo (4), da predmet (1) te izjave izpolnjuje vse zadevne določbe naslednjih usklajenih predpisov Unije (2). Sklicevanje na uporabljene usklajene standarde (3). Tehnična dokumentacija je na voljo pri: (4).

HR

IZJAVA O USKLADENOSTI EU/EZ

Izričito i po našoj isključivoj odgovornosti izjavljujemo (4) da je objekt (1) ove deklaracije u skladu sa svim relevantnim odredbama slijedećih zakonskih propisa Unije o usklađenosti (2). Preporuke za primijenjene usklađene norme (3). Tehnička dokumentacija dostupna je kod: (4).

(1)	(2)	(3)
Elektro Laubsauger und -bläser 3000 W Electric leaf blower and vacuum 3000 W Souffleur et aspirateur de feuilles électrique 3000 W Elektrický vysavač a fúkar na listí 3000 W Električni sesalnik in pihalnik za listje 3000 W Električni usisivač/puhač lišća, 3000 W 11-00636 - 2024 - 12 Mod.: WWS-ELS3000-B01	2006/42/EC 2000/14/EC+2005/88/EC	EN 60335-1:2012/A15:2021; EN 50636-2-100:2014
	2014/30/EU	EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013/A1:2019
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88.).

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

2000/14/EC Annex V: Measured sound power level: 84,3 dB (A) blower, 84,3 dB (A) vacuum ; guaranteed sound power level: 106 dB (A).

Christian Huber
Product Management
Anif, 16.12.2024